BONDIA® ARUBA

E

Nos ta bay...
Pa 'herd immunity'...?

Diasabra 26 di September 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



"Incertidumbre economico ta hopi grandi"

Pagina 2

- **Paso pa Futuro continuando cu e lucha** Pagina 3
- **Posibilidad pa permiti piscamento cu harpun** Pagina 4
- **60 trahado di Casino a yena pa cesantia** Pagina 7

Prome alto comisario femenino pa Aruba



Pagina 6

Leve Lockdown pa Boneiro te cu prome di october



Pagina 25



Rafael Nadal faborito na Paris; ta keha di friu

Pagina 14

Dir. departamento Asunto Economico, Maria Dijkhoff-Pita

Incertidumbre economico ta hopi grandi



Directora di departamento di Asunto Economico, Maria Dijkhoff-Pita a referi brevemente tocante e politica economico cu gobierno ta bin implementa internamente durante e pandemia di Covid-19. E funcionario a trece dilanti cu constantemente mester adapta nan plan economico pa motibo di e situacion di e virus aki.

“Esaki ta nifica cu aunke nos por tin hopi plan, pero manera boso nan sa nada ta skirbi. Nos tur ta haci e cambionan historico dia pa dia,” asina Dijkhoff-Pita a bisa durante e di 30 Conferencia di Turismo Aruba (CATA) pa e region Latino Americano organisa pa Aruba Tourism Authority (ATA) di forma virtual diamars ultimo.

Plan y cambio

El a splica cu for di 2017 gobierno a prepara algun plan strategico nacional cu un vision pa 2030 pa percura e desaroyo di Aruba, no solamente economico, sino social y medio ambiental. E plan aki tabata manera un guia pa e implementacion di e metanan di desaroyo sostenibel (SDGs) di Nacionnan Uni.

Den conexion cu esaki, minister di Finanzas y Asunto Economico, Xiomara Maduro a bin cu su politica di un Economia Fuerte y Recilient te 2019/2020. Dijkhoff-Pita a bisa cu na 2018, ora cu nan a traha riba a politica aki, nunca nan por a pensa con importante e palabra 'reciliente' a bira na aña 2020.

E maneho aki a identifica 6 sector prometedor cu el a cualifica como sectornan cu nan a considera atractivo pa inverti y tambe pa exportacion di productonan y servicio di Aruba. El a reitera cu turismo tabata e sector mas prominente di e seis sectornan describi, manera agricultura, logistica, economia circular y economia di conocemento.

Pero tur e plan aki cu tabata busca fortalece nos economia y haci uno sostenibel, teniendo ser humano central, unda a tene cuenta cu medio ambiente. Pero tambe stimula e inversionista cu e proposito di bin cu actividad economico nobo cu por crea fuente di trabao y mehora e calidad di bida di nos hendenan.

Sinembargo e plan aki tabata masha bunita riba papel, pero mester adapta nan urgentemente pa motibo di e Covid cu a bira un sorpresa. Esaki a haci cu gobierno a dicidi di prepara e aña aki, meymey di e pandemia, un Master Plan bao e nomber di Reposicionando Nos pais. E plan aki su meta ta esun di acelera e reactivacion economico na corto y mediano plaso pa reacciona riba e efectonan di e pandemia di Covid-19.

Directora di departamento di Asunto Economico a bisa cu e virus aki, no solamente a bin pa altera henter mundo, sino cu a trece cune, consecuencianan desastroso pa salubridad y economia di Aruba.

Perspectiva Economico

Dijkhoff-Pita a bisa cu e perspectiva economico di 2020 pa 2023 a sufri varios adaptacion pa consecuencia di Covid su impacto den nos pais.

El a laga sa cu e cifranan cu normalmente nan ta adapta dos biaha pa aña, awor nan mester adapta e cifranan aki cada luna. "Pasobra tin hopi variabel incierto. E incertidumbre ta hopi grandi," el a declara dilanti un publico virtual cu a sigui e conferencia di CATA.

E hecho cu Aruba su economia ta depende mas cu un 70% di industria turistico - segun e funcionario- y tambe e hecho cu nos a bin cu un lock down na final di maart te luna di juni, a produci un impacto den nos economia hopi fuerte.

E impacto sin precedente aki a wordo sinti den henter nos sector turistico, comercio y hogar. Pa aña 2020 nos producto interno bruto (DGP) tabata programa cu un crecemento di 5.2%. Pero debi na e situacion di e Covid crisis, nan mester adapta e cifra aki, y awor e cifra ta registra como un caida den termino nominal di un 28.3% di nos GDP compara cu 2019.

"Un cos cu nunca nos a wak den nos economia," segun Dijkhoff-Pita.

El a indica cu otro aña den nan perspectiva economico di 2021, nan ta calcula un recuperacion chikito of mas bien un 'mehora' di un 5.4%, compara cu 2020 den nos GDP. E cifra aki ta uno hopi leu di locual tabata Aruba su cifra pa 2019.

Analisando e panorama aki, e ta haya cu nos economia lo conoce un recuperacion hopi slow durante 2021 y 2022. E proceso di aceleracion pa recuperacion di nos economia lo depende principalmente, con rapido nos lo por bay bek na e cifranan produci pa nos industria turistico durante 2018 y 2019. El a remarca cu esaki teniendo na cuenta cu 2019 a bira un aña hopi productivo pa nos sector turistico.

Flexibilidad economico

Dijkhoff-Pita a bisa cu Aruba a mustra den pasado hopi flexibilidad riba su economia cu a permiti cu nos pais por a pasa e crisisnan hopi rapido, entre nan esun di 11 september 2001, caso di Natalee Holloway y crisis financiero di 2008.

E funcionario a trece dilanti cu e crisis cu nos pais ta pasando aden actualmente debi na e situacion di e Covid local y internacionalmente, lo depende di e desaroyo di e pandemia. Pero e ta depende tambe riba comportacion di e turistanan y industria turistico mundial.

"Nos tin hopi fe y expectativa positivo riba e bon nomber di e producto di bon calidad cu Aruba ta ofrece...." el a declara. E hecho aki cu ta den man di e expertonan di ATA lo contribui pa reactiva nos economia.

Igualmente el a laga sa cu durante e ultimo lunanan aki Aruba, nos a siña hopi di e pandemia, entre nan con fragil nos ta y cu nos mester diversifica rapidamente nos economia. Pero apesar di esaki, sin duda den e proximo añanan nos sector turistico lo ta, nos recurso mas importante pa reactiva nos economia.

Na final el a haci un yamado na e socionan cu Aruba tin den e mercado Latino Americano cu ta promove y bende nos producto turistico. Pa nan sigui yuda nos aumenta y crece nos turismo cu ta un bunita producto cu hendenan capaz den e industria aki, locual ta contribui pa stimula nos economia.

SIMAR y docentenan di scol Paso pa Futuro a bay parlamento den otro accion di malcontento

Ayera den oranan di atardi Sindicato di Maestro SIMAR y docentenan di scol Paso Pa Futuro a haci su di tres accion den siman aki, nan a presenta dilanti parlamento pa entrega dos manifiesto pa presidente di parlamento Juan Ady Thijzen.

Nan a trece dilanti cu desde cu minister Lampe a sigura cu scol lo no muda mas den aña escolar aki nan no a haya ningun siguransa riba esaki y a wordo pidi un carta of un documento cu ta soporta su palabranan, ademas cu minister Lampe a nombra un management nobo pa scol Paso pa Futuro y nan no ta compronde e motibo ni ta acepta esey tampoco, pa via cu segun Josephine Albertus presidente di sindicato a señala cu e management aki a wordo poni door di mudamento di scol pero esey lo no tuma luga mas.

Mayornan y docentenan a presenta un carta pa presidente di parlamento Juan Ady Thijzen na unda den dje nan a splica e situacion cu nan ta pasando pa exigi mas respet, mas comunicacion y mas transparencia di loke nan ta pasando den enseñansa na e momentonan aki, den un carta cu docentenan di scol a entrega nan ta bisa e motibo di pakico e mudamento lo no trece un mehoracion pa muchanan special y di dos carta ta di mayornan na unda nan ta splica e mesun motibo y cu na scol aki nan yiunan ta wordo evalua di un manera un positivo, entre otro motibonan.

Di su banda, Thijzen a expresa cu su persona ta compronde nan preocupacion, loke nan a presenta ta forma parti di trabou di minister di Enseñansa, nan trabou como parlamento ta pa controla gobierno y nan lo tuma nota di esaki den un reunion publico cu minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe.

Durante accion aki, parlamentario di partido RED Ricardo Croes a expresa algun palabranan pa medionan di comunicacion y pa e docentenan presente na unda el a sigura cu un tono un poco altera cu e accion aki tabata pa hunga un wega politico pa via cu nan ta tumando algo personal contra minister Lampe, den esaki el a manifesta cu " minister ta bringa pa muchanan, e no ta bringa pa placa y esey ta e berdad".



"Berguensa ta ora docentenan ta sigui riba Facebook cu ta rebaha mandatarionan y parlamentario, educador bo ta y esey ta un berguensa", Croes a vocifera.

Despues cu dianan pasa a keda conoci e situacion cu Scol Paso pa Futuro tabatin tres luna pa muda di nan edificio pa via di un decision di minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Armando Rudy Lampe, tambe a comunidad a wordo informa cu despues di un reunion entre minister hunto cu Sindicato di maestro SIMAR , trahadonan di scol y mayornan, scol lo sigui keda den mesun edificio.

Di esaki, Minister Lampe a sigura pa medionan local cu esaki no ta trata di un capricho sino cu pais Aruba ta mara na tratadonan internacional di derecho humano y e siman aki a keda publica e resolucion di Nacionnan Uni, el a trece como por ehemplo e caso di un mucha special na Spaña cu a dura casi 10 aña y door di esey a bin un resolucion na unda ta wordo bisa cu si minister kier of no, e mester cumpli riba mucha special su educacion.

Den e caso aki, el a splica cu si un mucha ta caba scol primario na scol Paso pa Futuro e tin derecho pa bay pa enseñansa secundario, "e no por keda na un scol primario".

Tambe, el a comenta cu loke scol Paso pa Futuro tabata haci ta algo fout, y cu ta pone e pais e ora ey den un problema internacional "scol aki no kier a cumpli y a mi mester interveni den esey", minister a declara.

Di loke ta trata e consecuencia di e situacion aki pa mudansa segun minister a menciona ta cu nan ta premira cu e resolucion aki ta cu scolnan special ta bay bira mas chikito y esey tin di haber cu e hecho cu hopi mayor lo bay scoge pa nan yiu bay scol regular, "a mi como minister mi tin e otro responsabilidad di cuida e placa di pueblo y si mi tin un edificio grandi lo mi pone un scol grandi eynan, scol chikito ta bay pa edificio mas chikito", el a sigura y esaki tin di haber di bay riba e medionan financiero cu tin, e otro lo ta mal gastamento di placa. Te awor, e muchanan lo keda den edificio aki y despues nan lo evalua cuanto mucha tin y esey ta merece pa tin un edificio grandi, "nos ta espera di yega na un mutuo acuerdo" , minister Lampe a expresa.

Durante un sesion informativo cu Sindicato di Maestro SIMAR a ofrece diahuebs pasa den nan plataforma on line cu docentenan di scol Paso pa Futuro y Scol Practico pa Ofishi (SPO) eynan a wordo treci dilanti cu muchanan a haya e guia, tempo y espacio, tur condicionnan basico cu nan tabatin mester pa yega na un cierto nivel.

Asina mes, a bisa cu den pasado tabatin un maneho na unda ta regarda cu e ora cu e mucha no ta cla, tin cu bay un aña mas, esey kiermen cu no a yega na rekisitonan basico y tin cu warda un aña mas pa yega asina leu, un di e docentenan a expresa cu tin ocasion cu nan ta laga muchanan keda sinta den zesde klas pa motibo aki pero a bin un cambio riba esaki, tambe ta pa motibo cu tin alumnonan cu no tin edad special emocional cu nan tin realmente.



BONDIA ARUBA

Andin Bikker a compromete pa un concepto di cambio di ley diahuebs awor

Posibilidad pa permiti piscamento cu harpun, bou condicion y reglanan stricto



Minister di Husticia Andin Bikker lo presenta un proposicion di cambio di ley pa por fin por permiti piscamento cu harpun pa discusion na Parlamento otro siman diahuebs. E Minister a propone esaki despues di un merdia di unda tres Minister a bin duna presentacion riba nan posicion pa bolbe permiti piscamento cu harpun of no.

Piscamento cu harpun ta prohibi pa ley, specificamente pa e Ley di Naturalesa desde 2001 caba. Na 2004, e tempo ey como abogado, Mr. Andin Bikker a representa un cliente te na Corte Superior kende a keda gara cu harpun y aki a bin un aresto di Hoge Raad cu ta bisa cu uzo di harpun ta contra tur ley y tratado cu Aruba a ratifica.

Sinembargo pa hopi aña deportistanan y piscadonan cu ta uza harpun a keda insisti y a haci peticion na Parlamento pa trece cambio den ley.

Na 2018, Minister di Husticia a pidi conseho di Comision Flora y Fauna riba e tema, y aki a bin un conseho cu a pesar cu e ley di naturalesa ta prohibi e uzo di harpun pa motibonan di proteccion di e flora y fauna marino, cu por introduci un excepcion. Sinembargo e excepcion aki ta mara na condicionnan stricto.

Pero cu e situacion di Covid, e presion di parti di e grupo di piscadonan a bolbe lanta y aki Ministernan Chris Romero y Andin Bikker kier a bin cu un asina yama gedoogbeleid, maneho di tolerancia, pa permiti piscamento cu harpun. Sinembargo, esaki a crea hopi tension cu Minister Lopez Tromp kende ta e mandatario encarga cu e ley di Proteccion di Naturalesa cu ta prohibi uzo di harpun. Pa a mira con por kibra e impasse, Parlamento a invita e Ministernan pa un sesion informativo.

Minister Romero di Sector Primario a ilustra su problemanan cu e ley di proteccion di naturalesa cu den su concepto ta haci bida di piscadonan dificil, pa motibo di entre otro e nombernan cu ta uza den e ley cu por ta confuso. Tambe e Minister a bisa cu e creacion di e parke marino a trece algun preocupacion pa piscadonan, pero e mes a splica cu ainda nan por pisca sin problema, y cu Fundacion Parke Nacional Aruba lo tene cuenta cu nan posicion ora di traha e plan di maneho.

Sinembargo locual e como Minister, y tirado di pisca su mes, ta sinta cune ta e prohibicion di harpun. Romero ta reconoce cu e ley di proteccion di naturalesa ta basa riba tratadonan internacional cu Aruba a ratifica y no si mas por permiti e harpun. Esey ta motibo tambe pakico Hoge Raad, Raad van Advies y otro instancianan pa hopi aña caba ta duna conseho negativo pa elimina e prohibicion. Romero a splica cu di otro banda, piscamento cu harpun mara na condicionnan, no mester ta funesto pa naturalesa. Es mas, un persona cu ta bay pisca cu harpun ta pisca locual e mester of pa su famia, y ta contrario na un cu ta sali cu boto y ta bin cu 30 a 40 kilo di pisca.

Berdad un crisis no ta hustifica pone un ley un banda , pero si por hustifica un maneho di tolerancia. "Nos lo kier un gedoogbeleid, teniendo cuenta cu e ley di proteccion di naturalesa y tur otro ley y tratado, y cu ta mara na condicionnan stricto. E por ta un decreto cu ta permiti cu ta tolera piscamento cu harpun den cierto zona, cierto tipo di pisca, grandura pero cu ta someti tambe na control y sancion severo si no cumpli cu e rekisitonan pa e permiso."

Dia Mundial di SDG's

Minister Marisol Lopez Tromp a subraya cu e reunion a tuma luga net riba e Dia Mundial di SDG's (Sustainable Development Goals), cu Gobierno ta sostene. E decision pa bin un maneho di tolerancia pa piscamento cu harpun cu ta cay bou su responsabilidad no ta uno cu por permiti sin mas. E lo tin consecuencia p'e como e Minister encarga. "Na prome luga, ami ta defende naturalesa pa futuro generacion. Si kier cambia ley, esey mester sosode den sala di Parlamento.

Pa cualkier deseo cu kier haci esaki den forma duradero, mester bay via Parlamento."

Di otro banda, e Minister a bisa di ta compronde e necesidad actual. E mes ta trahando pa otorga terenonan pa Arubianonan por produci nan mesun cuminda. Y no ta descarta e necesidad di piscadonan. Asina el a busca conseho di tur instancia cu ta cay bou su encargo, incluso Comision Flora y Fauna y tambe Directie Natuur en Millieu. Pero tambe a Minister a presenta un conseho di Direccion di Agricultura, Cria y Pesca cu ta cay bou Minister Romero. Den e conseho aki di Juli 2018, DLVV ta cita conseho di Comision Flora y Fauna y tambe ta duna un conseho amplio con lo por regula pesca en general pero sigur tambe uzo di harpun. "No ta di awor tin consehonan. Ta pa varios aña caba a sugeri e pasonan pa cana. Ami ta awor tin 6 luna den e discusion."

Segun Lopez Tromp, si for di e momento cu e consehonan a drenta a cuminza traha riba cambio di ley, e proceso por a cana su caminda y lo por tabata un ley, cu ta permiti piscamento cu harpun bou condicionnan y cu control y sancion, cumpliendo cu e rekisito di sostenibilidad.

Andin Bikker

Pa Minister di Husticia Andin Bikker, su enfoke ta pa busca solucion. E Minister a ilustra henter e trayectorio cu no a logra nada pa e piscadonan cu no a stop di pidi pa eliminacion di e prohibicion. El a splica Parlamento cu e ta kere cu inicialmente a bin un conflicto ora cu a trata di hinca dos asunto den un maneho di tolerancia, esta eliminacion di algun pisca di e lista di proteccion y tambe e uzo di harpun. Sinembargo, e mes ta kere cu tin procedencia pa un maneho di tolerancia, manera Tweede Kamer na Hulanda mes a indica,

Y e ta convenci cu hasta esnan cu kier pa bolbe permiti uzo di harpun pa pisca ta mas cu dispuesto pa cumpli cu tur condicion stricto. El a mustra cu den pasado, Gobierno anterior a permiti e uzo di e haak pa pisca Lionfish, y un harpun regula, den zona regula y riba piscanan cu ta permiti segun grandura y periodo mester ta posibel.

Argumentonan

Aunke cu e reunion no tabata uno di debate. Presidente Adi Thijsen a permiti e Parlamentarionan hiba palabra, y mester bisa cu mayoria kier un solucion pa piscadonan. Ricardo Croes di RED tabata kier sa ken ta esnan den Comision Flora y Fauna y si tin piscado den e comision. Como yiu di un piscado cu a perde riba lama, e ta haya e decision pa prohibi algo descabeya. E ta de acuerdo cu mester regula segun temporada y tipo, pero no por ta asina cu tur cos ta un prohibicion. "Pone man na curason. Aki no a Hulanda. Hende no ta pisca pa smaak, sino pa biba."

Shailiny Lee a urgi pa ta practico y despues di hopi tempo ta discuti cu a bira ora pa solucion. E parlamentarionan di MEP tambe tabata kier pa permiti e uzo di harpun, basa riba condicion y regulacion. Mester bisa cu su coleganan di fraccion tur a enfatisa e punto aki, esta cu kier un solucion.

Arthur Dowers di AVP di su banda a bisa cu ta parce cu un problema di Conseho di Minister a bin Parlamento y cu ta e Ministernan mester yega na un acuerdo. E mes no ta kere cu un maneho di tolerancia ta na su luga, y mas bien, tolerancia ta ora cu no ta aplica un ley. E ta kere si cu si kier permiti piscamento cu harpun bou condicionnan y mara na permiso, anto e lo nifica hopi mas trabou pa Kustwacht cu ta e instancia responsabel pa e control. Otro miembronan di su fraccion a sostene e pensamento cu Ministernan mester bin cu contesta.

Discusion Romero-Lopez Tromp

Mester bisa cu durante e contestanan di e Ministernan a bin un discusion entre Minister Lopez Tromp y Minister Romero ken mester percura pa elimina e prohibicion. Segun Minister Lopez Tromp e conseho di DLVV a bisa cla cua ta e caminda cu mester cana y cu por reactiva e ley di pesca pa regula e proceso. Romero di su banda a argumenta cu e prohibicion di e harpun ta den e ley di proteccion di naturalesa. E reaccion di Lopez Tromp tabata cu si no regula pesca, pone e condicionnan, control y sancion den e ley di pesca, e ta nifica cu di mes basa riba e ley di naturalesa, lo no permiti e harpun. Den otro palabra, regula pesca y e ley di naturalesa lo permiti e harpun basa riba condicionnan. "Mi ta kere ta importante pa Sr. Romero percura cu tur piscado tur registra segun rekisitonan, Minister Bikker tuma e encargo di mantencion di ley y regulacion. Di nos parti tur conseho a bay pa wak ki paso pa tuma, basta cu tin bista ken ta hacie y cu tin bon regulacion,"

Esey tabata momento cu Minister Bikker a sinti cu e por presenta un solucion na Parlamento otro siman, ya cu tur partido a mustra disponibilidad. El a propone pa e mes skirbi un proposicion di ley teniendo na cuenta tur conseho y trece esaki pa deliberacion cu Parlamentarionan. E palabracion ta cu esaki lo sosode diahuebs awor.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Nos ta bay...
Pa 'herd immunity'...?

Hopi di nos ta sigui tur dia e cifranan cu DVG y Hospital ta divulga. Esey tin su motibo. Nos ta den un situacion cu mester mehora, con cu ta. Felizmente, nos por mira cu den ultimo dianan e cantidad di persona contagia nobo ta bahando, mientras un grupo sustancial ta keda declara recupera. Nada di canta victoria, pero ta di spera cu nos ta sigui den e rumbo aki. Y den esey ta bira tempo si pa nos cuminza comprende cu mester di cooperacion di tur.

Pero ora bisa esey, ta necesario pa tur hende por coopera tambe, y esey a base di bon informacion. Nos kier referi aki na un entrevista den nos edicion di ayera cu un representante di un agencia funerario, unda e ta conta di e desafionan cu nan ta topa, specialmente den caso di un persona cu a fayece di Covid y cu ta requeri cierto maneho di e funeraria, pa garantisa cu no ta contribui na propagacion di e virus a traves di e acto funebre. Por acudi demasiado hende cu ademas no semper ta mantene tur norma di precaucion, en vista tambe di nos tradicionnan na momento di despedi di un familiar o amigo cu a fayece. Preocupante den esaki ta cu e ta señala cierto reserva cerca famia pa reconoce cu e persona a fayece a consecuencia di e virus, o hasta, den caso cu e persona no a fayece na Hospital, ta ignora totalmente cu e posibilidad ta existi cu e fayecido tabata sufri di e malesa. Pior ainda, no tin prueba obligatorio pa constata, posteriormente, cu ta trata di un caso di Covid. Seguidamente ta dificil pa e funeraria impone medida di seguridad na entiero o cremacion pa limita posible contagio, si e famia no ta mustra comprension y no ta duna nan aprobacion.

Pakico awor repiticion di loke a aparece caba den Bon Dia Aruba? Pasobra esaki ta bay hopi mas leu cu responsabilidad individual di ciudadano, esaki ta toca responsabilidad gubernamental. Ta autoridad gubernamental so por ordena cu ta haci prueba di Covid riba cada fayecido, te proximo aviso. Realmente nos a spera cu esey lo ta e caso caba, den cuadro di limita e posibilidad di contagio den famia, cu na e momento aki ta e fuente principal di contagio. Y no mester bisa cu no tin caso comproba di persona cu a fayece na cas teniendo e virus, hasta caso cu no a haya ningun atencion di autoridadnan.

Nos no ta bisa pa critica pa critica. Nos ta trece esaki dilanti pasobra aunke nos a mira felizmente cu ultimo siman tin un tendencia di descenso den e cifranan di caso positivo y di caso positivo activo, pero no por 'laga slack' awor. Y na mas di mil caso activo e trabao pa haci un 'contact tracing' efectivo ta parce nos gigantesco. Aki ta bin otro elemento aden y esey ta cu na e momento aki ya ta cuminza papia di 'herd immunity'. Esey ta zona bastante positivo y neutral, pero e no ta. Herd immunity ta significa cu ta opta pa no hiba mas un maneho di 'contact tracing' y trata di isola cada caso di contagio, sino cu ta trata di protege e gruponan mas vulnerable y por lo demas ta warda con e virus ta sigui su caminda den comunidad, te cu un porcentahe asina halto ta contagia caba, cu e virus ta cuminza mengua pasobra no tin tanto hende mas pa contagia. Ainda e no ta zona malo? No, pero e tin un prijs. Y esey ta cu sin duda algun tin hende cu ta haya e virus di tur manera, cu consecuencia cu nos ta bay haya un cierto cantidad di fayecido promer cu e 'candela di e virus paga'. Si pa e tempo ey tin un vacuna disponible, mihor ainda, aunke no tin vista riba esaki ainda.

En todo caso, e hecho cu ta cuminza papia, y di banda oficial, di herd immunity implicitamente ta un reconocimento cu e maneho den ultimo lunanan no a funciona, loke ta obvio tambe pasobra realmente e brote di inicio di augustus, cu ainda tin nos na un nivel di mas di 50 caso nobo pa dia, no mester a tuma lugar nunca. Y keto bay nos ta tende di caso den comunidad unda pa falta di guia peligro di contagio ta sigui halto sin cu acompañamento adecua ta parti di e atencion. Nos no por kita e impresion cu ainda no tin e consciencia den comunidad y den gobernacion cu e crisis di salud aki ta defini tur cos cu nos kier haci. No ta cuestion di 'busca balanza entre economia y salud': sin solucion pa e crisis di salud nos lo no tin economia, pasobra tur cos ta depende di hende di exterior cu mester haya nos isla sigur pa por bin. Y siendo un di e casonan mas grave na mundo nos no por reactiva nada. Esaki riba tur e otro problemanan cu tin, cu un parti grandi di e poblacion sin trabao o cu salario malamente corta, y un gobierno cu ta core pa su responsabilidad di duna claridad na comunidad unda nos ta bay. Nos ta bay pa herd immunity anto, como maneho o pasobra realidad ta pusha nos den e direccion ey?

Premier Evelyn Wever-Croes:

Aruba ta wardando ainda riba contesta di Hulanda



Durante reunion den Parlamento diahuebs, Minister di Finanzas, Xiomara Maduro a duna di conoce cu Gobierno di Aruba ta den negociacion cu Hulanda. E negociacion aki ta pa haya fiansa cu a wordo pidi desde juli pa e lunanan di juli, augustus y september di e suma di 204 miyon florin.

Segun e comunicado di gobierno aki, siman pasa, Hulanda sin consulta cu Gobierno di Aruba, unilateralmente a cambia e condicionnan y a indica cu e 204 miyon florin lo mester yuda Aruba pa 5 luna. Gobierno di Aruba mesora a informa Hulanda cu esaki no ta posibel pasobra a haci gastonan di juli y augustus cu mester wordo cubri.



Gobierno di Aruba, mirando cu Hulanda a nenga den prome instante pa presta Aruba e placa, a bay busca e placa presta. Minister di Finanzas a informa cu e bononan cu Gobierno di Aruba a emiti tabata exitoso y Gobierno di Aruba ta hayando e fondo pa cubri e dos lunanan necesario.

Hulanda, sinembargo, siman pasa a indica di ta dispuesto pa presta Aruba e placa, pero ta pidi pa Gobierno di Aruba entrega e pronostico di likides te cu fin di e aña aki. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a informa Secretario di Estado Knops desde un siman pasa caba cu ya desde e siman anterior esaki a wordo entrega caba na CAFT, segun e comunicado.

"Desde e dia ey Aruba ta wardando riba Hulanda su contesta si di berdad Hulanda ta dispuesto pa presta Aruba e placa aki, mirando cu Hulanda su interes ta 0 porciento. Pero si Hulanda tarda mucho mas, Aruba ta tuma e placa cu a haya riba mercado local pa asina por sigui cumpli cu compromisonan. Esaki a pone cu Aruba tawata tin e posibilidad pa paga salarionan sin problema, pa habri excepcion pa loonsubsidies, y cuminsa traha riba e pagonan di FASE pa luna di september. A pesar di tur dificultad, Gobierno di Aruba ta cumpli cu su compromisonan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Comisario Sra. Vanessa Kock nombra como Alto Comisario di Polis



Despues di a fungi pa varios aña como Comisario y full time suplente desde maart den funcion di Alto Comisario interino di Cuerpo Policial Aruba, awe Conseho di Ministro bay di acuerdo cu proposicion di minister mr. Andin Bikker pa nombra Alto Comisario suplente Sra. Vanessa Kock oficialmente den e funcion permanente di Alto Comisario di Polis. Mr. Andin Bikker a haya necesario pa nombra un Comisario permanente pa stabilidad di e Cuerpo, pa por sigui enfrenta entre otro e crisis di Corona-virus y mantene orden publico. A consulta varios ex-Comisario y ex-mandatario di Husticia cu amplio experiencia riba e tema y tur a expresa di ta di acuerdo cu esey lo ta e miho decision bow di e circumstancianan actual. Comisario Sra. Vanessa Kock a demostra liderazgo precisamente den momento di crisis cu nos pais ta aden, tanto pa mantene e Cuerpo Policial operando y di otro banda garantisa orden publico na tur ciudadano y bishitante riba nos isla.

Minister Andin Bikker ta contento cu su funcionamento di e ultimo añanan como Comisario, mientras e tabata den e funcion suplente na varios ocacion y despues di maart cu el a keda na cabes di e organisacion asina importante pa siguridad di nos Pueblo y nos bishitantenan.

Ademas e ta e prome Alto Comisario femenino den historia di Aruba. Cu esaki awo henter e top di polis, pues tanto e Alto Comisario como e demas Comisarionan, tur ta ser femenino.

Vanessa Kock a studia pa Inspector di Polis na Appeldoorn, Hulanda y tin un trayectoria largo den Cuerpo Policial y pa hopi aña ta den e rango di Comisario. Como cu na varios ocasion el a ocupa e funcion di Alto Comisario suplente y ta miembro di e Korps Management Team, e tin un amplio experiencia den un funcion ehecutivo den top di Cuerpo Policial.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986. Ta un di e departamentonan di Gobierno di mas grandi di nos pais, cu entre otro personal specialisa, edificio accesibel den tur districto, unidad motorisa y maritimo, radar y helicopter na nan disposicion.Segun comunicado di gobierno

Alrededor di 60 trahado di Excelsior Casino N.V. a yena formulario di cesantia



Despues cu na inicio di luna di september, corte di prome instancia di Aruba a dicidi pa declara Excelsior Casino N.V. como oficialmente den bancarota, e decision aki a duna luz berde pa asina un grupo di trahado por reclama nan derecho for di e fondo di cesantia, administra pa Banco di Seguro Social (SVb).

Despues cu e casino aki a cera su porta na april ultimo, un grupo di trahado a keda sin haya su salario, y tambe nan a cay den un incertidumbre, ya cu nan no por a haya nan pago di cesantia. Esaki te ora cu e casino aki ta wordo declara failliet oficialmente, locual a sosode despues di 6 luna cu Excelsior Casino a stop su operacion.

For di siman pasa un yamado a wordo haci na e trahadonan di e casino aki pa nan pasa yena y firma e formulario pa SVb cuminsa procesa nan pago di cesantia. Un parti di e proceso aki a wordo diligencia den oficina di Mediador di Gobierno. Ta wordo calcula cu den total un grupo di 60 trahado a yena nan respectivo formulario di cesantia.

Pago di cesantia
Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a laga sa cu hunto cu e colabora di e dirigentenan di SVb, e departamento aki a logra haya e formularionan. SVb mes a cuminsa haci e trabao di laga e trahado yena su formulario y trece nan documentonan necesario pa nan cuminsa e proceso pa efectua e pago.

Mediador a indica cu SVb lo paga solamente e añanan di servicio di e trahadonan di acuerdo cu e ley di cesantia. Si e trahado tin 10 aña di servicio, e trahado lo haya loke 10 siman di salario ta nifica, y nan ta hay'e den un solo pago. Pues e no ta inclui vakantie ni otro beneficionan cu e trahadonan tabatin y cu e compania finalmente no por a cumpli cu nan. Pero si ta wordo reduci loonbelasting y primanan for di e pago di nan cesantia.

Pontilius a splica cu esaki ta un proceso cu tin su caracter legal, ya cu cada trahado tin cu yena un formulario, presenta nan payslip di dos luna ultimo, ID, etc... Pa varios dia departamento di Mediador di Gobierno a yuda den e fase aki y aworaki nan ta cla pa entrega e pakete di formulario completo, ya sea diabierna ultimo of dialuna awor.

Riba e di dos fase, SVb ta bay revisa si e informacionnan ta corecto. Pues e trahadonan ta keda pendiente di SVb su informacion riba ki fecha nan ta cuminsa paga nan cesantia di tur nan añanan di servicio.

Reunion mensual di minister Maduro cu hefenan di departamento





Tur luna Minister Maduro ta reuni cu e hefenan di departamento di e ministerionan di finanzas y economia pa asina por mantene e synergia necesario pa facilita gobernacion di nos Pais. E luna aki a toca temanan manera con COVID19 ta afecta e departamento su funcion, e situacion cu Hulanda y presupuesto 2021.

"Cooperacion entre instancianan gubernamental ta importante pa Aruba por sali fuerte bek fo'i e crisis. Synergia ta facilita gobernacion. Como gobernante ta hopi importante pa por tin contacto regular cu tur hefe di departamento pa asina por coordina e trabounan cu tin cu wordo haci na bienestar di Aruba", minister Xiomara Maduro a bisa den un comunicado di prensa.



Maduro ta reuni tambe regularmente cu Presidente di Banco Central pa asina combersa riba e trabounan cu ta wordo haci pa Gobierno y Banco Central pa sigura e stabilidad y integridad di Aruba su sistema financiero y economico.

"Na nos Pais awor mas cu nunca instancianan mester comunica, traha y coopera cu otro pa asina Aruba por bay sali fuerte atrobe fo'i e situacion di crisis cu nos ta aden. Aruba semper a conta cu un forza di coherencia y awor ta ora pa nos mustra cu nos trabou conhunto cu nos tin e boluntad y forza pa sigui yuda nos Pais progresa", segun e comunicado ta finalisa.

Río de Janeiro a suspende desfilenan di Carnaval di 2021



(Infobae) – Diahuebs ultimo scolnan di samba a dicidi di suspende nan desfilenan famoso di Carnaval di Rio de Janeiro di februari 2021, debi na e pandemia cu gravemente ta afecta Brasil.

"Nos a yega na e conclusion cu mester aplasa e evento. Nos no por hacie na februari", Jorge Castanheiras, presidente di Liga Independiente di Scolnan di Samba (LIESA) cu ta organisa e desfilenan, a bisa pa prensa.

"Scolnan di samba no tin tempo ni recursonan financiero y di organisacion pa por ta cla na februari", el a afirma. Carnaval di Rio ta un berdadero nachtmerrie pa un epidemiologo durante un pandemia.

Multitud di hende ta balia riba caya y ta asisti den masa pa e "Sambodromo" di e ciudad, pa e desfilenan masivo cu bailarinnan cu poco paña, ehercitonan chikito di percusionista y fiestanan cu ta dura henter anochi den luganan cera.

E evento aki ta atrae miyones turista di henter Brasil y di mundo na "ciudad maraviyoso" cada aña. E Carnaval ta conforma pa hopi evento, desde concurso di desfilenan di scol di samba di elite organisa pa LIESA, hasta e denomina 'blocos', fiestanan riba caya of informal.

E anuncio di LIESA ta aplica pa competencia di scol di samba so. Te ainda, autoridadnan di ciudad no a anuncia si lo permiti 'blocos' .

Ciudad di Rio de Janeiro ainda mester anuncia un decision riba e fiestanan riba caya di Carnaval cu tambe ta realisa na largo y hancho di e ciudad. Pero su agencia di promocion turistico den un comunicado di prensa a bisa cu te 17 di september cu no tin vacuna di coronavirus, nan no ta sigur na ki momento lo por bolbe haci eventonan publico grandi.

Casi tur scol di samba di Rio tin un estrecho relacion cu comunidadnan di clase trahado. E desfilenan ta inclui autonan dorna y compaña pa bailarinnan y musiconan disfrasa cu ta canta masha fuerte mes pa impresiona e hurado. Miles di persona cu ta presenta ta yena e conoci "Sambodromo", mientras cu miyones ta observa e espectaculo riba television.

Muhe transsexual ta fayece na man di militar na Colombia

(ElComercio/ElTiempo) – Un muhe transsexual diahuebs ultimo a muri pa via di un bala di un soldaat ora e tabata biaha den auto cu su pareha na un caretera di Colombia, un accion cu Ehercito a reconoce y a lamenta.

"Nan a mata mi Juliana! e homber ey a tira un bala na su cabes, yuda mi por fabor, yuda mi", tabata e gritonan di un homber cu tabata graba cu su telefon e muhe morto riba stoel di auto, mientras cinco soldaat tabata rond di e escena.

E episodio, cu gobierno Colombiano a rechasa, a keda graba den un video cu a bira viral y ta coincidi cu e protestanan violento contra abuso di polis cu a sacudi Colombia durante ultimo dianan.

Juliana Giraldo, di 35 aña, tabata den un auto hunto cu su pareha Francisco Larrañiaga, ora diripiente a wak con algun soldaatnan a sali na banda di un caretera cu ta comunica e municipio di Miranda y Corinto, na departamento del Cauca, asota pa violencia y narcotrafico.

Segun e version di Larrañiaga, un di e militarnan a cuminsa tira cu arma di candela contra e auto, aunke el a stop pa via di e orden di e militarnan. "E tabata lo miho cu a pasa na mi bida y Ehercito nacional a mat'e", el a bisa hopi tristo.

Tercera Division di Ehercito den un comunicado a bisa cu e muhe a muri "a causa di un bala di un integrante" di e forsa ey durante "labor di control".



E agente uniforma cu a tira a keda "na disposicion" di autoridadnan cu ta investiga "e lamentabel acontecimento". Presidente Ivan Duque via Twitter a condena "e horibel hecho", pa cual "e responsabel mester ricibi un ehemplar castigo. Solidaridad cu e famia di Juliana Giraldo, pa ken nos lo brinda compania", el a agrega.

Polis Peruano a confisca 11 tonelada di tribon mutila

(Reuters/DiarioContraste) – Polis di Peru a confisca na nort di e pais un cargamento di 11 tonelada di tribon mutila, principalmente di especie cu ta protegi 'hammerhead shark', y cu nan aleta ta hopi importante y ta wordo consumi na Asia, autoridadnan di Aduana a bisa.



E lote di tribon, di e cual a keda e curpa so, a wordo haya den cambernan friu na ciudad di Tumbes, frontera cu Ecuador, despues di un operativo di fiscalia di medio ambiente e siman aki, Superintendencia Nacional di Aduana y Administracion Tributario (Sunat) a informa.

China y Hapon ta e mayor consumidor di productonan di tribon, entre nan e aleta di e especie aki, cu ta wordo consumi den sopi y cu ta kere cu tin propiedadnan afrodisiaco.

"Tribonnan ta un especie protegi y p'esey a interveni", José Ordóñez Torres, intendente nacional di control duanero, a afirma.

Autoridadnan a manifesta cu entre e especienan confisca tabata figura e tribon hammerhead, diamante y Zorro, cu di acuerdo cu convenionan internacional, ta especie protegi.

Segun e organismo local di defensa di especienan marino, ORCA, e aleta di tribon ta suma consumidornan nobo y e ganashinan pa su comercio ta atrae traficantenan, pa motibo cu su costo por aumenta hopi riba mercado internacional.

"E prijs aproxima di aleta di tribon ta entre 400 y 900 dollar pa kilo. E principal paisnan na unda ta bende e aleta di tribon ta China y Hapon, igualmente na Indonesia tambe ta wordo aprecia y aworaki na mercado Hindu, e aleta di tribon ta drentando como algo exotico", Carlos Yaipen, presidente di NGO animalista ORCA, a bisa.

Caribe: PAHO ta conseha cuminza prepara pa vacuna

(LoopBarbados) – Segun director di Pan American Health Organization (PAHO), Carissa Etienne, paisnan no mester warda te ora tin un vacuna desaroya contra Covid-19 pa cuminza planea y prepara pa su yegada. Mientras tanto, nan mester continua cu otro medidanan di salud publico recomenda pa contene e virus.



“Trahadornan di salud den ‘frontline’, ‘first responders’y esnan cu ta cuida anciano mester haya vacuna promer, sigui pa gruponan vulnerable manera hende di mas edad cu condicion di salud pre-existente, especialmente esnan riba 65 aña,” Etienne a bisa. “E desafio ta pa identifica e gruponan ey tempran y determina con pa alcanza nan mihor.”

Den un rueda di prensa e director di PAHO a adverti cu “hasta si tin un vacuna cu ta bira disponible, e virus lo keda plama y hende ta keda bira malo.” “Pues, nos no por pone tur nos speranza riba un vacuna so.”

“Nos mester ainda medio di diagnostico pa identifica esnan cu ta malo y mihor tratamento pa esnan cu ta den e condicion ey.

Nos lo sigui confia den medida tradicional di salud publico manera test, contact tracing y cuarentena pa minimiza propagacion di e virus. Y nos lo sigui conta riba hende cu ta practica distanciamento social, laba nan man regularmente y bisti tapaboca den publico pa protege otronan di bira malo,” e director di PAHO a bisa. “Nos region tin un legado fuerte di programa di inmunisacion cu ta duna nos un bentaha ora nos ta planea pa futuro.”

PAHO lo ta bon prepara pa ofrece cooperacion tecnico na paisnan “pa nan ta prepara y por implementa nan campaña di vacuna, di planificacion y proyeccion te comunicacion, di regulacion te training di personal di salud”. Etienne ta urgi paisnan pa prepara pa vacuna, “pero cu e realismo cu esey no ta reemplaza tur e otro cosnan cu mester haci.”

Merca ta pidi Union Europeo no negocia cu regimen Maduro



(LaPatilla/AFP) - Estadonan Uni a señala diahuebs pasa na Union Europeo cu negocia cu regimen di Nicolas Maduro no ta e solucion pa Venezuela, insistiendo cu no por dialoga cu “asesino”, “tirano” y “terorista”.

Carrie Filipetti, subsecretario adhunto di oficina di Asunto di Hemisferio Occidental di Departamento di Estado, a bisa cu comunidad internacional no mester enfoca riba discuti e postergacion di eleccion parlamentario na Venezuela, convoca pa 6 di december pa e Conseho Nacional Electoral (CNE) ilegitimo di gobierno Chavista.

Maduro mester sali di poder pa nos por tin eleccion liber y husto,” Filipetti a bisa durante un videoconferencia organisa pa e grupo di experto Atlantic Council na ocasion di e 75 Asamblea General di Nacionnan Uni. “Negocia cu e regimen di Maduro no ta e solucion”, el a añadi.

E alto funcionario Mericano a dirigi su mes en particular na e hefe di diplomacia Europeo, Josep Borrell.

Di su parti, Borrell a declara dialuna pasa cu, aunke “na e momento aki no ta cumpli cu e condicionnan” pa tene eleccion na Venezuela, “ainda ta existi un bentana di oportunidad”. Pero, segun Borrell, pa Union Europeo participa como observador, manera Maduro a pidi, mester posterga eleccion cu seis luna.

“Nos lo continua acercando regimen di Maduro y ambos parti di e gruponan di oposicion pa evalua con nos por ta util pa logra un transicion pacifico y democratico na Venezuela,” Borrell a bisa periodistanan.

Filipetti a bisa cu e reciente informe di ONU encuanto presunto crimennan contra humanidad na Venezuela ta proba cu Maduro mester sali di poder pa permiti un transicion democratico. El a urgi tambe pa Union Europeo usa e conclusionnan di e mision internacional di investigacion inicia pa Conseho di Derecho Humano di ONU, pa impone mas sancion riba entorno di Maduro.



Venezuela: Lo ricibi mas gasolin di Iran

(LaPatilla/Argus) – Venezuela tin programa pa ricibi e promer di tres cargamento di producto petrolero for di Iran proximo siman, reforzando e lazonan entre e dos paisnan y desafiando e sancionnan Mericano contra ambos.

E tres barconan ta transportaun total di 832.000 bari, probablemente cu gasolin. E barco Forest ta programa pa yega dia 28 di september, Fortune dia 1 di october y Faxon dia 4 di october, segun e datonan di tracking di e barconan.

E tres barconan Irani tabata entre e cinco barconan cu a entrega gasolin y otro producto na fin di mei y inicio di juni, sin cu gobierno Mericano a haci intento pa stroba nan yegada. Gobierno Mericano a denuncia e creciente cooperacion entre Teheran y Caracas, pero no a interveni pa detene e transporte a bordo di e barconan di Iran. Loke si a haci ta pone embargo riba cuatro tanker Griego bao bandera di Liberia, cu tabata transporta mas di 1 miyon bari di gasolin pa Venezuela.

Pero e cargadornan cu sede na EmiratonanArabe Uni, Oman y Reino Uni a reclama despues e propiedad di e cargamentonan y a solicita e siman aki na un tribunal federal di Merca pa desaproba un acusacion federal Mericano cu e cargamentonan ta pertenece na Iran.

Mientras tanto ta anticipa mas medida di Merca contra suministro di combustible na Venezuela, considerando elimina un exencion cu a haci pa e empresanan Europeo Repsol y Eni, y e empresa di India, Reliance, cu te awor a permiti e empresanan aki entrega diesel na Venezuela. E empresanan ta suministraPdvsa diesel den forma di intercambio y di pago di debe pendiente di banda Venezolano.

Importacion di diesel ta importante pa cubri necesidad di energia electrico, transporte Publico y distribucion di alimento, cu ya ta den condicion dificil pa falta di produccion interno.

Jake Arends encarga cu maneho di Cunucu Fresh:

Aruba mes por produci producto di calidad cu mihor smaak



Diahuebs 24 di september 2020 Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Marisol Lopez - Tromp a firma otorgacion di un tereno comercial pa e compania Cunucu Fresh. Sr. Leo Werleman y Jake Arends di Cunucu Fresh tambe a firma e documentonan y pronto nan lo por sigui expande nan produccion na Alto Vista.

Sr. Arends a splica cu Cunucu Fresh ta haci uzo di sistema hidroponico (hydroponic) cual ta significa cu e awa ta circula. E lechuganan ta absorbe e awa cu nutrientenan cu nan mester y e resto ta bay bek den un tanki pa despues e circula bek. E sistema aki ta haci cu por crece berdura fresco henter aña.

Expansion
Den transcurso di añanan Cunucu Fresh a keda expande. Aworaki nan tin dos 'greenhouse' y tin un tercer cu ta den construccion riba e tereno cu tin actualmente. A base di e demanda grandi pa produccion local, ta bin cu e necesidad pa keda expande. Pa cual ta contento cu esaki ta posibel awo cu e tereno na Alto Vista.

Na e momentonan aki e productonan di Cunucu Fresh ta obtenibel na diferente supermercado y restaurant rond Aruba. Algun caracteristica di e productonan local manera entre otro e lechuganan cu Cunucu Fresh ta crece ta, cu nan ta smaak mas dushi, nan ta fresco y ta dura mas largo na cas den frishidair.

Finalisando sr. Arends a bisa cu e ta haya e direccion cu Gobierno ta bayendo aden pa promove produccion di fruta y berdura local hopi bon. Pasobra na Aruba ta custuma pa importa tur cos y awo cu mas y mas persona ta produci localmente ta muestra cu na Aruba mes nos por. E productonan tin mas sabor, cual ta haci cu hende ta come mas berdura y bira mas saludabel.













STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 29 SEPTEMBER 2020 OM
9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening houdende regels inzake overeenkomsten te sluiten langs elektronische weg (Landsverordening overeenkomsten langs elektronische weg)

2. Ontwerp-landsverordening houdende wijzigingen van een aantal landsverordeningen alsmede houdende overgangsbepalingen in verband met de invoering van Boek 2 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (Aanpassingsverordening Boek 2 BWA)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

Den e proximo 2 lunanan lo cuminsa prepara e tereno pa mas produccion y variacion di berdura





Un proceso cu a inicia 2 aña pasa cu ta encera e aplicacion pa ricibi un tereno di huur comercial pa por expande e cantidad di berdura cu ta produci a yega su fin. Asina Ashley Krozendijk di Local Pride a expresa, despues cu diahuebs 24 di september 2020 Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez - Tromp a firma pa otorga un tereno di huur na e compania Local Pride. E documento concerni a wordo firma conhuntamente cu Renzo Ruiz di Local Pride.

E tereneno cu a ricibi ta situa na Kibaima, pa cual sr. Krozendijk a splica cu den e proximo dos lunanan lo cuminsa cu trabounan di preparacion di e tereno, pa ora cu e 'greenhouse' nan yega.

Local Pride ta specialisa den locual ta yama "leafy greens" cual ta encera berduranan cu por come e blachinan di e mata. Cu e tereno cu a ricibi awor, lo expande e produccion y amplia e variacion di berdura.
Ademas sr. Krozendijk a splica cu ora cu cumpra berdura local compara cu esunnan cu ta bin di exterior tin hopi beneficio su tras, primordialmente e ta mas saludabel. 'Ora cu ta reduci e tempo cu un fruta of berdura ta dura pa yega riba un tayo pa come, e persona ta come un producto mas rico na nutriente. E producto ta mas saludabel tambe door cu no mester uza preservativo pa e keda bon. Pesey Local Pride ta gradici cada persona cu ta sostene e compania pa por sigui trece berduranan fresco pa nos mesun hendenan y stimula nos comunidad pa come mas saludabel. Segun comunicado di gobierno

Robert Arends:

Di eleccion carnavalesco pa informativo

Den preparacion pa ELECCION 2021 ta necesario pa reflexiona cu cosnan a cambia, no por sigui malinforma pueblo ni "cumpra" voto djis pa gana eleccion!

Sugerencianan:
1. Pone fecha di habri y cerra temporada di eleccion y limita e periodo aki mas cu por.
2. Stop di duna permiso pa tur sorto di parada cu caracter politico y permiti un parada so despues di dia di eleccion. Limita e cantidad di permiso nan pa reunion nan publico.
3. Prohibi, riba un distancia grandi di cada "stembureau", propaganda politico dor di campañador nan riba dia di eleccion. "Stembureau" nan mester bira lugar nan trankil , sin presion politico, y sigur pa tur votador, sin presencia di campañadornan politico.



4. Cu e avance moderno di technologia electronico, introduci e posibilidad cu un votador por vota na cualkier "stembureau" (banda di cas ,di trabao of otro). Kizas por habri e posibilidad pa votadornan por pidi Censo adelanta pa cambia di "stembureau" y inscribi nan na un otro "stembureau" cu ta cumbini nan mas dia di votacion.
5. Limita e cantidad di oranan cu por vota di moda cu por haya e resultado di eleccion mas tempran. Si ta posibel pone extra contado di voto pa yuda na cada "stembureau".
6. Considera pa bin cu "stembureau" nan mobil cu por pasa na cas di votadornan, cu pa un of otro motibo no por bay vota na "stembureau". E persona nan ey mester informa Censo adelanta pa nan por bin na remarca pa vota na cas. Nan tambe ke eherce nan derecho di voto y mester por facilita nan.

Tur persona cu tin sugerencia, informa bo partido politico of prensa of Censo.

Pa prensa ariba sin miedo.

Gregorio Wolff:

Hulanda a papia idioma cla, 8 añanan di gobernacion di AVP a crea e debenan y problema grandi awe pa Aruba

Poco dia pasa mi a coba den mi papelnan bieu y mi a topa un articulo di ex-ministro De Mesa y su consehero Richard Arends di cuminsamento di september 2013, pues como 7 aña pasa y un reaccion di exministro J D Irausquin di 21 mei 2014, esta 8 luna despues.

E titulo de e articulo di september 2013 di De Mesa/ Arends ta: "Pa prome biaha un perspectiva den reduccion di debe". Nan titulo "un perspectiva pa reduccion di debe", cual nos tur sa awe kico a pasa, ta pone tur hende pensa cu ta trata di gañadornan profesional, cu falta di moral.

Mi ta menciona 4 parti di e comunicado.
1. E maneho bou responsabilidad di minister di Finanszas ing. Mike de Mesa a logra cambia e rumbo di finanzas publico na Aruba;
2. A evita un desaster financiero-economico pa nos pais caminda e debe nacional lo a surpasa 100% di nos GDP prome cu final de aña 2011;
3. Gobierno di Aruba a scoge pa institui reglanan presupuestario den nos constitucion. Esaki ta netamente pa preveni deficitnan financiero y finansa publico for di control. Nos ta premira un presupuesto balansa na aña 2016;
4. Un y tur por a constata cu for di aña 2010 finanzas publico di Aruba pa prome biaha den historia ta wordo maneha di un manera responsabel. Awe tur hende na Aruba sa di e dos personanan aki por gaña y keda manera nada no a pasa, ya cu nan tur dos ta den parlamento.

Tambe ora bo analisa e pasado de e dos personanan aki , despues di 2013, nos ta topa cu e Hedging na Web nv, unda pueblo a paga e fuel na e prijs fijo, banda di $90 pa bari, mientras e prijs ariba mercado mundial ta bao di $50. Un deal cu suavemente a duna otro instancia(nan) algun cien miyon florin.Cuanto miyon lo a pasa bao di mesa ?

Nos ta topa e main-consultant di gobierno di Avp kende a cobra hopi placa, kende alaves tabata of ta e director di refinaderia di Aruba cu no a funciona, pero si a cobra hopi placa. Otro comunicado di otro ministro di Avp cu ta desenmascara e gang De Mesa/Arends. Mi ta saca otro comunicado di 21 mei 2014, esta 8 luna despues, cu informacionnan di un otro ministro di finanzas, anto for di seno di AVP mes, J.D. Irausquin.
E comunicado ta tuma full pagina 10 di 21 mei 2014 y ta papia di e presupuestonan di 2012 y 2013.

E exploitatie-tekort pa 2012 tabata 242 miyon florin, pa 2013, 287 miyon. E tekort Kapitaaldienst pa 2012 tabata 241 miyon florin, pa 2013, 267 miyon. Cada ken por conta e tekortnan pa cada aña. Pues e cifranan ta ilustra un situacion completamente contrario na e filosofia duna den e puntonan 2, 3 y 4 di e comunicado di sept 2013.

E punto 3 ariba menciona ta bisa "nan lo preveni deficitnan financiero y finansa publico for di control" bo lo bisa "what the hell". Solamente punto uno cual ta papia di un cambio di maneho, berdad, nan a trece un cambio, pero un cambio pa un maneho di desaster, cual awe tur hende na Aruba a haya sa y nos tur ta sintie den nos cartera.

Bo por bisa cu nan elogio cu nan cambio introduci na 2011 ta inicio di e problemanan cu nos tin awe cu Hulanda. E ministro Hulandes a papia idioma cla, cu e 8 añanan di gobernacion di AVP a crea e debenan cu a hinca Aruba den su problemanan grandi awe.

Parlamentarionan a bira "Cheerleadernan" pa ministro(nan). Nos por bisa cu berdad ta e parlamentarionan di Avp e tempo ey a aproba e leynan di presupuesto pa 2011, 2012 y 2013. Pero ora nos pensa bon, sinceramente nan tabata ignorante, nan no a studia e materia, nan a bira Cheerleadernan di e duo De Mesa/ Arends, dor di cu nan a confia totalmente y ciegamente den e duo aki, sin haci nan huiswerk. Pero pa esnan consciente e dos gañadornan prome menciona cu a saca e comunicado di september 2013 ta completamente responsabel, nan, cu a obliga e parlamentarionan di Avp pa bisa "pro" y despues bati man pa nan tambe, manera bon Cheerleadernan sa haci. Nos no mester lubida e responsabilidad di e lidernan máximo di Avp, Eman/Sievinger, kendenan a delinea e maneho pa crea mas debe y su consecuencianan awe. Ta nan lo a instrui e duo De Mesa/Arends pa gaña pueblo cu e comunicado di september 2013



Accident riba caminda di Price Smart

Diahuebs atardi pasa di 2 or, riba T-weg di e caminda di Price Smart ta sosode un accident entre un chevrolet y un Nissan Centra pa falta di preferencia.

E hende homber den e Centra a resulta levemente herida, polis a presenta y a notifica personal di ambulance pa asina por controla e victima.

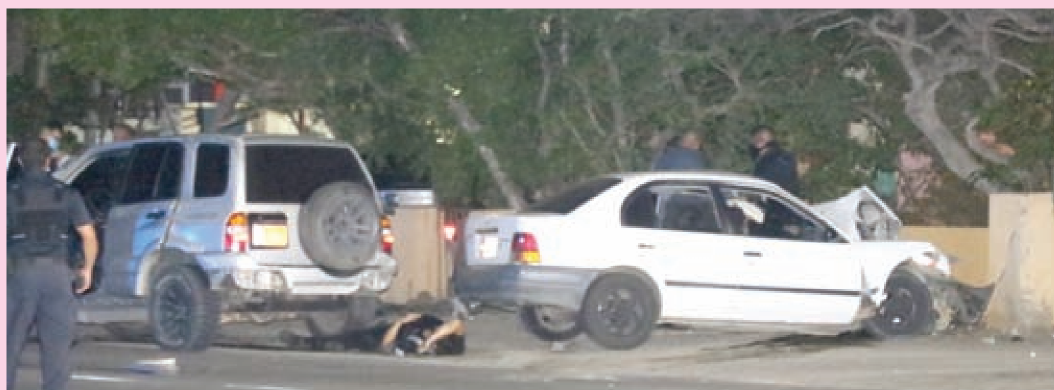
Daño material tabata considerabel, Roadservice a keda encarga pa busca e vehiculonan.

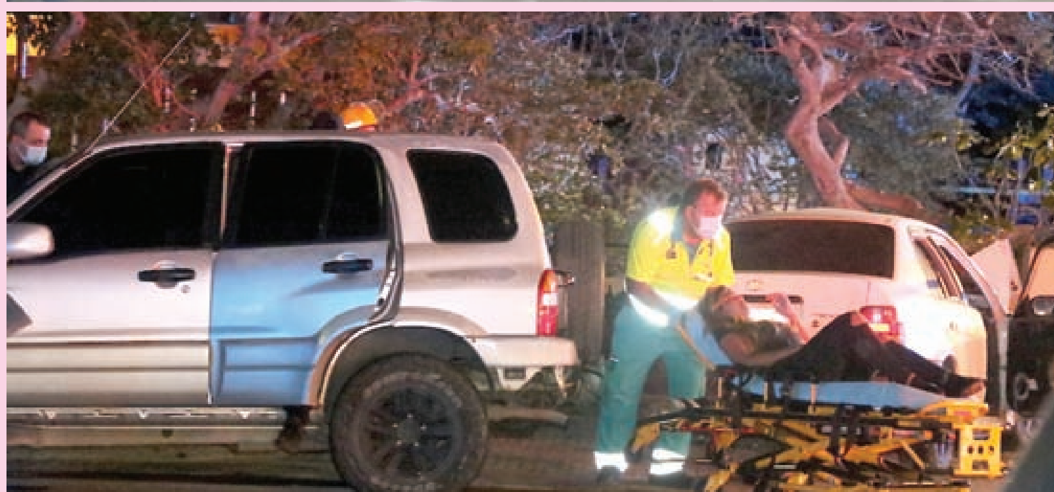






Accident ta laga varios persona herida





Diahuebs prome cu 10 or di anochi ta sosode un accident riba e crusada di Ponton.

Ta trata di un accident frontal basta fuerte entre dos auto cual a laga maso menos 4 persona herida. Personal di ambulance hunto cu brandweer a yega di biaha na e sitio.

Den un di e autonan un hende homber a keda basta herida, cual a keda transporta pa hospital. Den e otro auto tabata tin mas persona herida, specialista di trafico a presenta pa haci un investigacion.



Motorista ta accidenta na Pos Abou











Diabierna pasa di 2:30 di atardi, riba caminda di pos abou direccion pa Hato un pickup ta sali dilanti di un brommer cu consecuencia di a bent'e abou.

E homber a resulta herida, polis y unidad di ambulance a yega urgencia pa e sitio.
Polisnan tanto como motorista y polis di bario a cera full e caminda pa ningun trafico yega cerca, asina por laga e paramediconan atende cu e victima.

Polis di trafico a haci un investigacion y a determina cu e chauffeur di e pickup a sali dilanti di e brommer cu tabata biniendo for di pabou . E victima a keda transporta pa hospital.

Rafael Nadal faborito na Paris; ta keha di friu

(BBCSport) – Diesdos biaha campeon Rafael Nadal ta bisa cu e tempo friu na e campeonato Open di Francia na Paris lo percura pa e condicionnan mas dificil cu el a yega di enfrenta aki.

Nadal a domina e campeonato den masculino individual na Roland Garros desde su debut na 2005, pero e evento riba e cancha di gravel normalmente ta tuma lugar tempran denverano, pero pa motibo di coronavirus ta cuminza diadomingo. Pa Nadal no asina faborable.

"Tempo ta asina friu. Esey ta hacie dificil pa nos tur," Nadal ta bisa. "E condicionnan ta un poco extremo pa hunga un torneo pafor."

Segun Nadal, e condicionnan ta mas dificil pa varios motibo. "E bala ta completamente diferente. E bala ta superslow, pisa. Ta hopi friu, y naturalmente preparacion tabata menos cu normal tambe," Nadal, cu 34 aña no un di esnan mas hoben, a bisa ayera.

Simona Halep, cu ta e 'top seed' femenino y ta yega Paris cu trofeo di ganador di Italian Open, ta bisa cu e ta sinti bon y cu confianza pero ta admiti cu e tempo ta pone algun desafio. "Ora ta friu, e ta mas pisa y un poco diferente," e tenista di 28 aña ta bisa. "E ta un diferencia grandi compara cu Roma, esey ta sigur. Mi ta sinti cu mi ta manera lucha un poco. Pero, esaki ta mescos pa tur hende."

Nadal a hunga un torneo so desde cu e circuito profesional a reinicia, ganando dos partido na Roma promer cu Diego Schwartzman a caba cu su ambicion.

E 19 biaha ganador di Grand Slam, cu ta purba iguala Roger Federe su 20 campeonatonan na Paris. Na Roland Garros e lo topa Egor Gerasimov number 83 di mundo, haciendo su debut na Paris. Pa Dominic Thiem, ganador di US Open, Nadal ta e faborito. "El a gana e torneo aki 12 biaha, loke ta increible. E ta simplemente e mihor hungador riba gravel di historia."



Ciclismo: Filippo Ganna campeon mundial Time Trial

(CyclingNews) - Filippo Ganna (Italia) no tabata mester un tipo di 'home court advantage' den e campeonato mundial di ciclismo riba y alrededor di e cicuito di Imola na su pais; el a garna su competidornan di tur manera den e disciplina di time trial individual riba e trayecto di 37.1 km ayera, cu un tempo di 35:54, y a duna su pais su promer medaya di oro den e campeonato.



Ganna a laga su competidornan na un distancia riba e famoso Autodromo Internazionale Enzo e Dino Ferari, cu Wout van Aert di Belgica na 27 seconde y Stefan Küng (Suiza) na 30 seconde.

"Esaki tabata un soño pa mi, mi ta berdaderamente feliz," Ganna a bisa despues di bira e promer Italiano pa gana e titulo despues cu UCI a añadi e careda individual na su programa di campeonato mundial na 1994.

Ganna a gana 4 medaya di oro riba pista pero esaki ta su promer riba caminda. Como miembro di e equipo di Ineos Grenadiers Ganna ta den bon compania, pasobra e rema tin a bordo tambe Geraint Thomas (Gran Bretaña) y Rohan Dennis (Australia), cu tabata bao custodio di e team pa percura pa nan yega Imola sano y salvo, en vista di e problemanan cu Covid-19. Campeon 2019 Dennis a termina na di cinco lugar mientras cu Thomas a termina net su dilanti na puesto cuatro.

E campeonato mundial di UCI pa ciclismo di ruta tabata programa anteriormente pa tuma lugar na Aigle, Suiza, sede di centro di training di UCI, pero mester a busca otro facilidad pa motibo di e restriccionnan di Siuza riba evento grandi en vista di e situacion cu Covd-19.

Coredornan no a haya oportunidad pa conoce e trayecto te dos siman pasa, cu salida y regreso riba e legendario pista di careda di auto.

Lakers falta un victoria pa bay final di NBA



(AP) - Los Angeles Lakers ta un victoria separa di bolbe den final di NBA, y solamente un comeback sorpresivo di Denver Nuggets di 1-3 por stroba nan.

Anthony Davis a score 34 punto y LeBron James 26 den partido 4 di final di Western Conference pa Lakers gana di Nuggets 114-108 diahuebs anochi.

"Nos a hunga bon bayendo fin, nos a hunga bon henter wega," Davis a bisa. "Ainda tin cos cu nos mester fix si nos kier pone e cos aki for di caminda."

Davis a duna Lakers un bon salida cu su score y James a yuda termina e asunto cu su defensa, forzando Jamal Muray den comete algun pifia na final di wega despues cu e guard aki a tene Nuggets den wega cu un serie di basket dificil. "Mi tabata sa cu mester gana tempo y Jamal tabata move bon," James a comenta. James a añadi nuebe rebound y ocho assist y Lakers tabatin 12 rebound ofensivo pa logra un bentaha di 25-6 den punto di 'second chance'.

"Esaki ta final di Western Conference, Wega 4. Si bo no por yuda nos den defensa, talvez bo no mester ta riba cancha mes," coach di Denver Michael Malone a bisa. "Nos mester por 'lock in', termina cu unreboud. Nos tabatin demasiado posesion bashi awenochi."

Wega 5 ta awe diasabra, ora Lakers por logra yega Final di NBA pa promer biaha den un decada. Davis ta bisa cu e ta kere cu e ta bay ta OK despues di troce su enkel den ultimo quarter.

Nuggets ta enfrentando eliminacion pa di siete biaha den postseason. Nan tabata atras 3-1 contra Utah den promer round y a sali di e mesun buraco contra Clippers den semifinal.

Expertonan di Salud Mental ta adverti peligernan di 'doomscrolling'

(CBS) – Expertonan ta bisa cu pasa demasiado tempo riba rednan social por ta dañino pa salud mental, specialmente si ta consumi demasiado noticia negativo.
Bo ta haya bo mes ta desperdicia cantidad di ora online? Nos tur a haya nos mes den e situacion aki. Bo ta cay riba cama, gara bo celular, habri rednan social, y proximo cos cu bo ta ripara, oranan a pasa. Esaki ta wordo denomina 'doomscrolling'.

E Counseling and Wellness Center (CWC) di Pittsburgh a bisa KDKA cu e pandemia a registra mas hende online. "Hende ta djis adicto. Nos no por stop", segun Nicole Monteleone, co-fundador di e CWC.

Monteleone a bisa cu e motibo cu hende ta scroll sin fin pa noticianan negativo ta pasobra 'nos ta programa pa esaki na un nivel evolucionario, pasobra si nos siña tocante e cosnan grandi cu ta duna miedo, of nos haya e contestanan, nos por controla nos entorno'.

Segun expertonan, doomscrolling por conduci na ansiedad, depresion y fatiga. Pero tin forma pa evita esaki.

Dr. Candice Biernesser, un psikiatra na Universidad di Pittsburgh, a bisa cu 'loke realmente tin un impacto ta kico bo ta haci ora bo ta online'.

Biernesser ta recomenda pa identifica bo triggernan, saca esakinan for di bo timeline, y tene na un schedule di rednan social. "Tin investigacion cu ta indica cu uso di rednan social pa un ora of mey ora prome cu drumi por tin impacto riba disrupcion di bo drumimento durante henter



anochi", segun Biernesser.

Expertonan a bisa KDKA cu transmision di positividad ta cuminsa cu bo, pues ta recomenda pa post algo pa curasha otronan proximo biaha cu bo log on.

'Benadryl Challenge' riba TikTok por causa 'problema serio', FDA ta adverti

(USAToday) – Hende riba TikTok segun reportenan tabata sufriendo sobredosis di remedi obtenibel sin receta, mientras tabata participa den e 'Benadryl Challenge'. Awo, Admnistracion di Cuminda y Remedi Mericano (FDA) ta dunando un advertencia tocante esaki.

FDA a bisa diahuebs cu 'problemanan serio' por tuma luga si consumi dosis halto di e medicina Benadryl. E advertencia di e agencia a ser treci dilanti pa motibo di reportenan centra rond di e retonan mas recien riba rednan social halando atencion di adolescentenan.

"Nos ta na altura di reportenan den noticia di adolescentenan cu ta termina na sala di emergencia of ta fayece participando den e 'Benadryl Challenge', curasha pa videonan cu ta post riba app di red social, TikTok", FDA a bisa. E agencia di salud ta investigando e reportenan pa determina si casonan adicional por a tuma luga.

Consumi demasiado Benadryl por conduci na problemanan di salud serio, coma, of hasta morto, FDA ta adverti.

TikTok a cuminsa actua pa elimina video relaciona cu e reto, cual a conta cu hobennan curashando otronan pa consumi dosis halto di e antihistamine pa induci alucinacion, segun Healthline.

Si bo busca TikTok pa Benadryl Challenge, bo lo haya un notificacion bisando cu 'e frase aki por ta asocia cu comportamento of contenido cu ta viola nos reglanan'. No lo mustra ningun video como resultado.

E yamada pa accion impulsa pa rednan social por ta esun mas recien den loke ta un cantidad di reto cu ta presenta riesgonan di salud serio pa hende purbando di haya atencion online.

Esun mas famoso tabata e Tide Pod Challence na 2018, cu a mira adolescentenan retando otronan pa pone paki di detergente den nan boca. Den otro ehempel, e Bird Box Challenge a bira popular na 2019. Nombra pa e pelicula popular riba Netflix, e reto a pusha hende pa graba video di nan mes canando rond pafo cu wowo tapa. Netflix a duna un declaracion urgiendo pa hende no haci esaki.



Departamento di Husticia ta busca prohibicion inmediato di WeChat na Merca



(AP) — Departamento di Husticia Mericano ta buscando un prohibicion inmediato riba download di WeChat den tienda di app Apple y Google, bisando cu e servicio di mensahe ta un menasa pa seguridad nacional di Merca.

Siman pasa, Departamento di Comercio Mericano a move pa prohibi WeChat di tienda di app na Merca, pero diasabra, hues magistrado Laurel Beeler na California a bay di acuerdo pa retrasa e restriccionnan Mericano, bisando cu lo afecta derechonan di Prome Amienda di e usuarionan.

Den un documento diabierna, Departamento di Husticia a pidi Beeler pa permiti un prohibicion inmediato mientras e caso ta cana su caminda den corte.

WeChat ta un app enfoca riba mensahe popular cu hopi Mericano di habla Chines, cu ta sirbi como un linea pa amigo-, famia-, cliente- y contactonan di negoshi na China. Ta propiedad di e gigante tecnologico Chines, Tencent.

Departamento di Husticia ta bisa cu WeChat ta permiti gobierno Chines colecta y usa data personal di Mericanonan pa avansa su propio interesnan. E documentonan ta bisa cu WeChat tin alrededor di 19 miyon usuarionan activo na Merca den un rango di formato, incluyendo texto, imagen, video y audio.

Departamento di Husticia ta argumenta cu Merca lo sufri daño ireparabel, tanto substantivo y procedural, si e corte no suspende su decision. Administracion di Trump a enfoca riba WeChat y otro app di propiedad Chines, TikTok, pa motibo di preocupacion pa seguridad nacional y privacidad di data, den e foco mas recien entre tensionnan aumentando entre Washington y Beijing.

Alphabet lo paga $310 miyon pa resolve demanda di mal conducta

(AP) — Compania mama di Google, Alphabet a yega na un acuerdo di $310 miyon pa resolve un demanda di accionista tocante su trato di acusacionnan di mal conducta sexual di su ehecutivonan.

Alphabet Inc. a bisa diabierna cu lo prohibi pakete di retiro pa cualkier persona despedi pa mal conducta of cu ta suheto di un investigacion di mal conducta sexual. Un team special lo investiga cualkier acusacion contra ehecutivonan y reporta na e comite di auditoria di e hunta directivo.

Miles di empleado di Google a sali di trabao como protesta na 2018, despues cu The New York Times a revela cu creador di Android, Andy Rubin, a ricibi $90 miyon como pakete di retiro maske varios empleado a entrega keho di mal conducta su contra. Demandanan di accionista a bin despues, y na 2019 Google a lansa un investigacion amplio tocante con ta maneha acusacion di mal conducta sexual.

Na januari, David Drummond, hefe legal di Alphabet, a retira sin un pakete di retiro despues di acusacionnan di relacionnan inapropia cu empleadonan. E compania no a duna un motibo pa su retiro, pero kehonan contra Drummond tabata inclui den investigacion di e hunta directivo.

Cu e acuerdo, Alphabet ta primintiendo $310 miyon pa bay den programanan di diversidad, equidad y inclusion pa e proximo 10 aña. Tambe ta preparando un comite consehero pa monitor con ta maneha acusacionnan di mal conducta sexual contra su ehecutivonan.

"E acuerdo aki no solamente lo cambia y mehora e cultura na Google, pero tambe lo pone e standard pa cambio di cultura na companianan tecnologico na Silicon Valley", segun Ann Ravel, un abogado pa Renne Public Law Group, cu a lidera parti di e negociacion di resolucion di demanda.



E cambionan, como tambe cambionan cu ya a implementa na Google, manera termina arbitrahe obligatorio pa disputa entre trahadonan, lo extende na tur division di Alphabet. Arbitrahe obligatorio ta rekeri empleadonan pa resolve nan disputa cu e compania den forma priva y pafo di corte. E practica, uno amplio den contract laboral na Merca, por conduci na secresia y a enfrenta critica.

Proveedor di software ta reconoce atake di ransomware

(AP) — Un proveedor mayor di servicio di software pa gobierno local y estatal a reconoce diabierna cu tabata victima di un atake di ransomware (secuestro cibernetico di data) dos dia despues di bisa clientenan cu un intruso desconoci a compromete su telefon y sistema di tecnologia di informacion.



Tyler Technologies a bisa den un declaracion cu a confirma cu e intruso a usa ransomware, pero no a duna mas detaye riba su respuesta, citando un investigacion andando. Un vocero pa e compania den area di Dallas no a contesta directamente un pregunta si a paga pa habri su sistemanan.

Atakenan di ransomware ta aumentando, atacando den rednan di compania y di gobierno, hortando data valioso prome cu ta encrypt (codifica) esaki y exigi pago. Nan ta menasa di publica e data horta si e victima no ta paga.

Tyler, cu ta un compania publico riba S&P 500, a informa clientenan na henter e pais cu ta usa su software tocante e violacion di data diaranson, pero a bisa cu tabata parce cu e impacto tabata limita y cu no tabatin rason pa kere cu su clientenan tabata afecta. E compania a bisa cu a trece expertonan di tecnologia di informacion externo y a informa agencianan di cumplimento di ley.

FBI a nenga di duna comentario riba e violacion.

Tyler ta provee servicionan di software pa tur cos, for di sistema di maneho di prison y corte, te cu payroll, recurso humano, colecta di impuesto y pagonan, y recordnan di tereno, pa gobierno local y estatal den e pais.

Algun gobierno tambe ta usa un di su plataformanan pa post data di eleccion online, maske e uso aki ta parce limita, y Tyler a bisa cu data pa e software ey ta warda den Servicionan Web di Amazon, no den e red cu a hack.

Ta sigura cu Demi Lovato a termina su relacion dos luna despues di compromiso

(infobae) – E final feliz a parce di yega na un final definitivo pa Demi Lovato y Max Ehrich. Dos luna despues di anuncia nan compromiso, e pareha a dicidi di termina nan relacion.

Segun e revista People, e decision aki a wordo tuma pa ambos por dedica na nan respectivo carera.

"Tabata un situacion dificil, pero Demi y Max a dicidi di tuma camindanan separa pa enfoca riba nan respectivo carera. Nan ta respeta y stima otro, y semper lo aprecia e tempo cu nan a pasa hunto", e fuente a splica e publicacion

Pero, den otro versionnan ta parce cu e relacion a deteriora despues cu a termina e cuarentena. Durante e prome lunanan di nan relacion, ambos a pasa e isolacion hunto na Los Angeles, un situacion cu a mantene nan hopi feliz. "Demi y Max tabata basicamente hunto 24 ora pa dia, 7 dia pa siman durante varios luna. Nan tabata biba den un burbuha sin stress y tur cos tabata simplemente dibertido. Awo ambos ta traha y den costa separa", e revista a revela.



E noticia aki a yega un siman despues cu amigo y familiarnan di Lovato a cuminsa expresa preocupacion pa e berdadero intencionnan di e actor di telenovela. Diahuebs siman pasa, a surgi varios tweet online evidenciando cu e ruman di Lovato, Dallas, como tambe su amigonan mas cercano, Matthew Montgomery y Max Lea a stop di sigui e actor riba nan rednan social. Di su banda, Lovato a stop di interactua riba Instagram di Ehrich dianan atras.

Segun loke otro fuente a comparti pa E! News, e relacion di e pareha a cuminsa bay den decaida algun siman prome cu Ehrich mester a biaha bay Atlanta pa filma un proyecto nobo.

E portal online a reporta cu Lovato a biaha cu su prometido pa nan ta hunto mientras e tabata traha, pero algun tempo despues el a bay su cas.

E fuente a comparti cu ademas di e peleanan, e cantante a ripara cu en realidad, e no tabata conoce e homber cu ken e tabata kier casa. "E no tabata sa realmente ken Max ta y no a kere cu e tabatin bon intencion. Tabatin hopi señal di alerta cu e tabata ignora y purba di bisti bril di palo", segun e fuente.

Di otro banda, un otro fuente a bisa E! Online cu ta pensa cu Ehrich a propone matrimonio na Lovato pa genera atencion.

Mientras cu Lovato mes no ta confia den dje mas y ta pensa cu e ta un homber sospechoso. Despues di e ruptura, Lovato ta rondona pa su famia.

Justin Bieber y Chance the Rapper cu donacion pa hende den dificultad



(TMZ) – Justin Bieber y Chance the Rapper ta sinti e amor pa nan colaboracion nobo, y nan ta dunando back den cash.

Bieber y Chance a caba di anuncia ayera cu nan ta regalando un total di $250mil riba Cash App, na hende cu ta afecta pa e situacion dificil actual. Esey ta e unico stipulacion rekeri pa aplica pa e placa, pero nan ta curashando hende pa comparti nan storia si nan ta comodo, y usa e $cashtag y e hashtag #JBChanceHoly.

Segun TMZ, te awo un ganador a ricibi $500. E ta bisa cu cas di su famia a sufri daño durante horcan Laura luna pasa. Obviamente tin hopi mas ganador cu lo wordo selecta.
'Holy' ta e single nobo di Bieber cu presentacion di Chance, cual ya a acumula mas di 34 miyon view riba YouTube desde su lansamento.

Net na momento cu e cantica tabata birando popular siman pasa, Justin a sorprende un grupo di gospel hubenil trahando riba un rutina pa su cantica, door di pasa un rato pa mustra sosten. Pa su fanaticonan, Beliebers, un gesto asina ta bal mas cu cualkier suma di placa – pero pa esnan den necesidad desespera actualmente, JB y Chance ta dispuesto pa yuda tambe.

Parlamentario Alan Howell (POR) :

Nos mester di yudansa, nos no ta nenga esey, pero negociando cu respet mutuo



Parlamentario Alan Howell durante su disertacion diahuebs den sala di Parlamento, unda Minister Xiomara Maduro a duna informacion riba e di dos uitvoerings reportahe di 2020 a expresa cu Minister di Financia a splica pueblo den palabranan hopi cla y raspa y den un idioma facil riba e topico aki.

El a gradici e mandatario pa haci esaki, pasobra a pesar cu nos ta den crisis, tin diferente persona ta purba di bruha tera, Minister Maduro a duna un splicacion riba nivel profesional, al caso y hopi claro. Howell ta inicia cu un di e preguntanan cu e ta haya for di pueblo ta si Minister di Financia por splica den detaye kico exactamente ta bond, esaki pasobra tin hende ta pensa cu ta placa di pensionado ta bay eynan, of placa di otro caminda, pero en realidad ta cu cualkier persona cu tin moda di cumpra bond por solicita pa cumpra. E ta pidi pa Minister Maduro splica den placa chiki con e proceso di cumpra bond ta bay, ken ta cumpra bond y ken no por cumpra bond pa pueblo por haya un bista corecto.

Continuando e parlamentario di POR a indica cu tabata mirando den direccion di un surplus di 46 miyon, pero cu lamentablemente mundo a hay'e confronta cu un crisis, ningun hende a sper'e y e no a bin cu manual. "Paisnan mas grandi cu nos ta den situacionnan dificil, no por saca nan som y pa tal motibo aki, no pasobra ta e gobierno aki, mi ta orguyoso, como Arubiano. Expertonan di Corsou a duna un pluimpje na e forma cu Aruba ta atendiendo e caso aki, e forma cu Aruba ta atendiendo cu e presion cu Hulanda ta buta. Nan ta duna e gobierno aki un pluimpje pa ta e rol model cu segun nan Corsou, St Maarten y otronan mester a atende cu e caso cu tin di haber cu Hulanda".

E ta sigui bisa cu Aruba a demostra Hulanda cu nos no ta cay na rudia facil, Aruba a demostra cu cu ta gaña cay na rudia y lanta para bek y esey a haci hopi hende dolor, nan a kere cu nos ta abou, pero Aruba a lanta bek riba su pia y haya su propio forma pa haya busca moda pa sali for di e situacion temporalmente. "Esey ta e bunitesa di esaki, pasobra nos no a keda bay na amen solamente di Hulanda. A busca forma forma pa yuda nos mes. Mi ta di opinion cu nos tin cu yuda nos mes, ken miho cu nos mes pa yuda nos mes, ningun pais ta stima Aruba mas cu nos mes, Nan kier impone riba nos, sin sa nada di nos, p'esey mi ta gradici gobierno y Minister President y Minister di Financia pa e pasenshi y profesionalismo pa por domina e materia aki y busca tur forma pa nos sali for di dje".

No a acepta e fiansa di 0% di Hulanda, pero mester compronde cu no a acepta esaki mirando e exigencianan cruel cu lo a bin cu ne. Mester pone esaki den balansa pa wak kico ta lo miho pa haci. Despues di esaki Howell a haci un otro pregunta: e por a compronde cu e bondnan a wordo bon bendi, cu tin forma pa hala rosea, september y october, teniendo esaki na cuenta, con Minister di Financia ta premira cu nos lo ta para pa november y december y con nos lo ta para pa ora aña habri? Si nos mester bay bek namerced di Hulanda of ta mira un otro solucion den horizonte?

Finalisando, Alan Howell a expresa cu Parlamento en general a para duro pa no acepta cierto di e exigencianan cu Hulanda tin, cual e ta haya un bunita forma di para hunto. Parlamento a manda un señal pa Hulanda cu nos ta para duro y no ta acepta cierto condicionnan y nan a siña respeta Parlamento di Aruba den esaki. "Mi ta di opinion cu si nos keda cu e caracter firme aki, nos lo planta respet y probablemente tambe Hulanda lo sa di bin na mesa na un forma mas trankilo y respetuoso, pa asina nos sali for di esaki. Nos mester di yudansa, nos no ta nenga esey, pero nos mester haya e respet, mester tin respett mutuo pa nos sali for di esaki".

Parlamentario mr. drs. Richard Arends (AVP) :

Gasto di oficina, huur y abogado a keda mescos

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a bin diahuebs mainta pa duna Parlamento un splicacion riba e informe riba ehecucion di presupuesto 2020pa e prome mita di aña. "E presupuesto di emergencia aproba na maart a conta cu un caida di 50 pa 60 porciento di entradanan y p'esey e informe ta mustra un desaroyo relativamente positivo," Parlamentario Arends a splica. "Mirando cu e cifranan den e informe aki ta wordo compara cu e presupuesto di emergencia, nan no ta duna bista real di e desaroyo di nos entradanan. Durante e reunion Parlamentario Arends a haci un apelacion na e mandatario pa inclui resultadonan di aña 2019 como punto di referencia pa por haci un comparacion mas realistico."

Entretanto a yega Parlamento e Presupuesto Supletorio 2020. "Esaki ta hopi mas prome cu loke ta usual, mirando cu presupuestonan supletorio ta yega den luna di oktober of november normalmente. Hecho cu e la bay Raad van Advies ya caba for di luna di juni y a yega Parlamento na september i ta mustra cu ta duna oido na recomedacionnan cu fraccion di AVP a trece dilanti durante di tratamento di presupuesto 2020 na maart, unda nos a urgi gobierno pa entrega e presupuesto den fase," Parlamentario Arends a splica.

"Na luna di maart a tene cuenta cu un 'worst case scenario' di un caida economico di 44% y aworaki caba e presupuesto supletorio ta conta cu un caida economico di 33%. Obviamente e efectonan riba finansa publico, comercio y mercado laboral ta hopi grave den ambos caso, pero e tin un efecto pa loke ta trata entradanan di pais Aruba," Sr. Arends a splica. "Riba tema di impuesto, entradanan a subi cu 130 miyon di florin – pues mas di loke a wordo premira den e presupuesto di emergencia – pero e gastonan di operacion di gobierno a keda practiamente mescos."

"Mientras cu den gastonan di personal di gobierno a conoce un reduccion substancial door cu empleadonan publico a entrega 12.5% di nan salario y tambe 'vakantieuitkering', como tambe 25% di mandatarionan, nos ta wak cu gastonan operacional di gobierno a baha Aresolamente cu 4%," Arends a splika. "Esaki ta algo cu sigur fraccion di AVP a hasi preguntanan por escritoriba dje, ya cu no ta husto cu di un banda e empleado publico ta coopera y ta solidario, pero gastonan di operacion di gobierno, manera gastonan di oficina, huur y abogadonan ta baha marginalmente."

Cu e Presupuesto Supletorio e deficit a baha di 1.3 biyon pa 1.1 biyon florin. "Durante ultimo simannan tabatin hopi conmocion pa loke ta trata e bononan cu Banco Central lo a emiti na un suma di 130 miyon florin pero c'un plafond di 400 miyon. Nos a pidi Gobierno pa duna un splicacion ki parti di e suman aki a wordo cubri cu e sosten di likides di Hulanda y ki parti di nos mesun forsa." Parlamentario Arends ta termina bisando cu mirando cu mas cu mitar di aña ta tras di lomba, mester cuminsa atende cu e lunanan nos dilanti.



Parlamentario ShailinyTromp-Lee (MEP) :

Rapport 'Bo Aruba' ta indica

Gabinete Eman no tabata transparente y Parlamento no por a ehecuta su poder di autorisacion y su tarea di control

Dia 23 di september 2020 a continua cu un reunion hopi importante caminda a trata e rapport 'BO Aruba' di Algemene Rekenkamer. Dia 27 di januari di e aña aki Fraccion di MEP a entrega e peticion na Presidente di Parlamento pa yama un reunion publico pa nos atende e 4 rapportnan presenta pa Algemene Rekenkamer ultimo 2 añanan, esta: Bo Aruba presenta na januari 2018 Focus onderzoek: Zicht op subsidie presenta na october 2019
Publiek Private Samenwerking cu ta trata Green Corridor y Watty Vos Blvd. presenta na november 2019 y Focus onderzoek: oorzaken overwerk uit perspectief van KPA, KIA en CEA tambe presenta na november 2019.

Pakico ta importante pa trata e rapportnan?
Na prome luga e motibo principal ta cu nan ta presenta e.o. resultado di investigacion con Gobierno, den e caso aki Gabinete Mike Eman, a atende cu placa di pueblo, of miho bisa a malgasta y en deuda irresponsablemente nos pueblo.
Na di dos luga ta importante pa a base di e conclusionnan presenta y e embergadura y consecuencia financiero ocasiona awor y pa den futuro, mas pronto posibel nos entama e proceso pa responsabilisa esunnan responsabel pa e sumanan cuantioso cu no por wordo responsabilisa segun e rapport Bo Aruba.
Por ultimo y sigur no menos importante nos mester siña di erornan di pasado. Den e rapportnan ta keda subraya e echo cu e informacion manda pa Parlamento, pa loke ta trata e diferente proyectonan investiga, tabata insuficiente pa Parlamento por ehecuta su poder di autorisacion y su tarea di control.

Pueblo mester realisa cu ta trata di inversionnan di un total di 1600 miyon florin. Proyectonan cu a expone pais Aruba na hopi riesgo, cu no a keda cubri responsabelmente y caminda cu ARA a conclui cu tabatin hopi error a keda constata. Proyectonan caminda hopi fil e ta incompleto y sigur e parti mas crucial ta cu Gobierno di Mike Eman no a bisa con Pueblo lo bay paganan. En berdad den pasado AVP a menciona introduccion di un ABB cual ta un algemenebestedingsbelasting pero nunca a introduci esaki. Mas cu claro esaki ta subraya e falta di responsabilidad di Gabinete Mike Eman cu no a percura pa tin e saco di placa pa Aruba por cumpli cu e pagonan mara na e MEGA DEBE cu nan a crea pa nos, nos yiunan y nan yiunan. Si nos coy e proyectonan PPP so, Aruba lo caba di paga esakinan te dia cu mi persona cumpli70 aña. Adicionalmente ta bon pa indica cu nos ta paga mas pa e proyectonan cu berdaderamente nan ta bal.

Dia 13 di december di aña pasa mi persona a dirigi 24 pregunta na Minister di Finanzas y Minister di Infrastructura caminda un di mi en foke tabata con Gobierno ta bay percura pa cumpli cu e recomendacionnan di ARA pa no solamente raporta riba e progreso di proyectonan, pero tambe riba e maneho, gastonan, cobertura financiero y e riesgonan financiero a corto plaso y riba termino largo. Sigur como Parlamentario mi ta di opinion cu e rapportnan integral aki mester bira accesibel pa Parlamento mas pronto posibel. Como Parlamentario mi tabata kier sa di Gobierno con nos ta bay concretisa e recomendacion haci door di ARA den e rapport BO ARUBA.

Dia 27 di januari di e aña aki mi a ricibi contestacion riba mi preguntanan. Gobierno a contesta cu e recomendacionnan di ARA lo keda uza como punto di salida pa ministerie le y ambtelijkeafstemming. Tambe Gobierno a informa cu un proposicion pa trece mehoracion den e dunamento di informacion di Gobierno na Parlamento encuanto e proyectonan aki lo por tapa agrega den e uitvoerings rapportage desaroyo di e proyectonan PPP. No solamente cifra pero tambe maneho. Y mi tin cu bisa cu e proposicion a bira realidad pasobra den capitulo 7 di e uitvoerings rapportage di Gobierno esaki a keda incorpora.
Ademas Gobierno ta trahando riba 'uitgebreide reguliereintegrale rapportages'en cuanto di e proyectonan PPP y esakinan lo bay keda manda pa parlamento.



Nos no por drecha mas loke a bay robes, pero si tin den nos man pa percura pa preveni cu e mesun erornan di Gabinete Mike Eman I y II ta keda cometi den futuro. Erornan cu a demostra di tin consecuencianan drastico pa nos pais y nos hendenan y pa hopi aña. P'esey mes ta hopi importante pa Parlamento conhuntamente cu Gobierno sigui traha riba e recomendacionnan di ARA pa asina nos por percura pa en berdad nos por cumpli cu nos trabou y representa pueblo dignamente. P'esey mes Fraccion di MEP a presenta 2 mocion pa urgi Gobierno pa traha riba concretisacion di esaki y alabes pa haci e investigacion necesario pa por responsabilisa esunnan responsabel pa e sumanan cuantioso cu no por wordo responsabilisa manera menciona den e rapport.

Parlamentariomr. drs. Richard Arends (AVP) :

Falta di maneho y incertidumbre ta stroba recuperacion

"Aruba ta para dilanti di un recuperacion economico hopi mas lento cu a wordo premira," segun declaracion di miembro di fraccion di AVP, sr Richard Arends, awemainta. "Ultimo lunanan nos a sa di hiba un oposicion responsabel, pero awor e tempo di gracia cu nos a duna gobierno pa maneho dine crisis ta cabando. Gobierno no a sa di hiba un maneho pa controla e di dos ola, no tin un plan riba termino cortico pa empresanan sobrebibi te ora nos economia recupera y no tin un plan concreto pa e aspecto laboral. E falta di decision pa loke ta trata Hulanda tambe ta contribui na e incertidumbre cu ta biba serca ciudadanonan y sector priva."



Reanudacion di e actividadnan economico ora cu a habri nos fronteranan, tabata tin un impacto grandi riba salud di nos hendenan te cu awe Aruba ta memei di un di dos ola di contagio. Segun Arends, hopi esfuerso ta wordo hasi riba e plan di accion pa maneho economico riba termino largo, pero no tin un plan concreto con lo trata cu empresanan cu mester wanta cabes riba awa pa dos aña mas. Parlamentario Arends a sigui mustra cu un di e partinan mas importante cu Gobierno ta evitando di atende, ta e parti laboral. Parlamentario Arends a manda un serie di pregunta naminister encarga cu Labor, riba su maneho di empleo.

Na e momento aki Departamento di Labor no ta tumando ningun peticion pa permiso di retiro. Sector priva a indica cu hasta cu subsidio di salario, mester reduci e cantidad di personal cu 16 mil hende pa nan por reorganisa."E pregunta cardinal cu ta surgi ta kico lo sosode ora cu condiciona subsidio di salario mas ainda, of ora cu esaki wordo elimina y bin cu otro formanan di ayudo financiero cu no ta directamente mara na un empleo," Arends a splika. "Esaki ta preocupacionnan cu fraccion di AVP a bin ta trece dilanti pa varios luna caba basa riba loke nos ta scucha serca ciudadanonan y gremionan. Ta yega e momento tcu Gobierno tin cu bin dilanti y duna cara y informa pueblo kico ta su maneho pa loke ta trata e temanan aki."

Ademas di tur esakiArends a indica cu ainda no tin claridad kico ta e propuesta cu Gobierno di Aruba a manda pa Sali for di e impase cu Hulanda pa loke ta trata creacion di un organo di reforma via Rijkswet, incluso e paketenan di reforma. "Fraccion di AVP siguramente a presenta un alternativa pa duna Hulanda tur garantia consitucional necesario segun nos mesun leynan, mirando cu Constitucion Hulandes no por wordo aplica na Aruba sin mas."

Gobierno di Aruba a emiti bononan publico e siman aki cu a casua basta conmocion den sector priva. "Di un banda Gobierno ta bisa cu ta un procedura normal cu a wordo hasi hopi biaha den pasado, pero di otro banda ta presente manera salbacion di nos autonomia," Sr. Arends a remarca. "Loke cu a logra ta cu a gana algun luna di tempo cu esaki, pero a extende e periodo di incertidumbre cu ta stroba recuperacion economico." Aunke cu Gobierno a emiti bononan na balor di 130 miyon di florin, e decreto gubernamental ta duna Gobierno espacio legal pa hasi prestamonan te cu 400 miyon. "Cada florin cu Gobierno fia pa cubri su gastonan coriente, ta un florin menos den nos mercado financiero. E ta un florin menos cu tin disponible pa inversion y consumo priva cu seguramente lo ta necesario e aña aki y otro aña cu por tin consecuencianan pa e tasa di interes den futuro," Parlamentario Richard Arends a declara.

Nobena Nacional

Santisima Virgen

Dialuna 28 di september nobena nacional na honor di nos patrona stima Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista lo cuminsa. Debi na e normal nobo e nobena Nacional na honor di nos Patrona stima Santisima Virgen di Alto Vista lo no tuma luga manera custumber na Kapel di Alto Vista, pero tur dia e lo ser ofrece den un parokia den e misa mes.

Dia 28 september e ta cuminsa na Parokia di Noord
Dia 29 september Parokia di Brazil lo ta na turno
Dia 30 di september, tambe fiesta di San Miguel, Parokia di Dakota ta na turno
Dia 1 di october Parokia di Tanki Leendert ta na turno
Dia 2 di october Parokia di Paradera ta na turno, sigui pa despues di misa cu adoracion Nacional
Dia 3 di october Parokia di Savanetata na turno
Dia 4 di october Parokia di San Nicolasta na turno
Dia 5 di october Parokia di Santa Cruz ta na turno
Dia 6 di october Parokia di Oranjestad ta na turno

E ora di e nobena lo ser anuncia durante e misanan den e weekend aki den diferente parokianan.
Miembronan di e Comision Nacional, representando diferente parokianan ta ser pidi pa asistinan Pastoor den organisacion di e nobena y tambe pa yuda cu e Virgen Peregrino lo ta presente durante e nobena den e respectivo Parokia.

Fielnan por sigui e nobena via virtual ariba facebook di e parokianan. Corda cu luna di october ta luna di Mama Maria y pa resa e Santo Rosario.
Ariba peticion di Vicario e Virgen Peregrino di Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista lo ta presente den e parokia durante e nobena.

Dia7 di october e fiesta grandi, esta e fiesta di nos patrona Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista lo tuma luga na kapel di Alto Vista mes y lo cuminsa pa 5:30'or di atardi. Cada parokia por asisti cu 10 fiel, manteniendo e reglanan di e normal nobo.
E misa di atardi aki fuera cu e ta e celebracion di e Patrona di nos pais, lo bira un Misa Nacional, na



unda lo resa pa esunnan cu a perde nan bida pa motibo di COVID-19 y tambe pa nos Patrona stima intercede y yuda nos y mundo pa pasa den e momentonan dificil historico cu nos pais ta pasando aden.

Gobernantenan ta mas cu bon bini, lo no bay tin invitacion oficial, nos ta un solo pueblo. Aruba y mundo mester di oracion y ta bon pa pueblo uni den oracion y sigui fielmente e Nobena dedica na nos Patrona stima. Kapel di Alto Vista ta keda e sitio di oracion mas bishita pa nos hendenan y nos bishitantenan.



Recordatorio:

Servicio adapta di Departamento di Labor y Investigacion relaciona cu COVID19

Departamento di Labor y Investigacion (DAO) kier recorda su clientenan riba nan servicio adapta en conexion cu algun caso positivo pa COVID19 den DAO. Nos ta brindando servicio solamente den forma digital pa e e siman venidero pa asina por salvaguardia salud y seguridad di nos empleadonan y nos clientenan.

DAO ta sigui brinda servicio di e siguiente forma.

- Entrega di personeelsregisters ta sigui conforme procedura normal via Arbeidsmarktaruba@gmail.com.
- Tur arbeidslijst mester wordo manda digital riba dao.arbeidsinspectie@gmail.com hunto cu e documentonan relevante. Reaccion riba esaki lo wordo manda den forma digital bek.
- Pa informacion riba uitzendvergunning por manda email via daouitzend@gmail.com
- Pa preguntanan huridico, afspraak pa werkboek y tur otro pregunta, por manda un email riba directiearbeid@gmail.com.
- Departamento di Conflicto y Retiro lo ta accesibel pa informacion of intermediacion via dao.arbeidsgeschillen@gmail.com, como tambe riba e siguiente numbernan di celular cu a wordo poni disponibel durante e periodo aki:5938024 – 5937544 – 5938316 – 5938549–5936934. E orario cu ta brinda e servicio telefonico pa conflicto lo ta di8:00 pa 12:00 p.m. Y di 1:00 pa 4:00 p.m.

Nos ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune.
Bishita nos website www.daoaruba.com of nos pagina di facebook Directie Arbeid en Onderzoek pa keda informa tambe di nos servicionan adapta y update riba esaki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di
loke Señor ta hasi"
Salmo 33**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Winterdaal
***03-12-1935 - 24-09-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Langzaam ben je van ons weggegleden,
elk jaar een beetje meer.
Telkens werd je iets ontnomen, de vrouw van vroeger was je niet meer.
Het is een gemis, een stille pijn, dat je nooit meer bij ons zult zijn.
Maar de mooie herinneringen zullen voortleven waardoor je altijd in ons hart zal zijn.

Met pijn in ons hart hebben we afscheid moeten nemen
Van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder



Dixiane Josephine Elisabeth Otto

****29-09-1939*** **□21-09-2020**

Kinderen: Marlon en Nicole Genser-Wink
Mylene Genser en John Walker

Kleinkinderen: Sadira en Justin, Tiana en Rupert, Maurice en Irene, Lissony, Jaylise, Yaqueri

Achterkleinkinderen: Zoey en Mason

Zus en broer: Sonja Winsser, Huib Otto, Gijsbertus Otto, Peter Winsser

Verdere familie: Genser en in Nederland familie Otto, Winsser, Siccama

Onze dankbaarheid gaat uit naar Arelis German, Astrid Solognier, Miranda Trimon, Dr. M. Janssen, als ook stichting H.O.P.E. en haar medewerkers voor hun goede zorgen.

Vanwege de huidige omstandigheden vinden het afscheid en de crematie plaats in besloten kring.



Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific□e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Victor Tromp

Mihor conoci como □Vito□

***01-12-1947 □ □21-09-2020**

Na nomber di su:
Tata: †Juan Tromp
Mama: †Agnes Tromp
Manera yiu: Magali y Gino Tromp-Larrache
Richard “Midi” y Judella Raaz-Franken y famia
Jordanny y Laiza Tromp-Eckmeyer y famia
†Giovanni Tromp
Ginali Tromp y yiunan
Rumannan: †Ladisloa Hayer y famia
†Margarita Carillo y famia
†Augustin y Alejandra Tromp-Santiago y famia
†Albertina y †Laureano Tromp-Donata y famia
Segundo y †Ramona Tromp-Willems y famia
†Petra y Miguel Larrache-Tromp
Alicia Tromp y famia
†Juan Pablo y †Diana Tromp-Gomez y famia
Alex y †Olivia Tromp-Marvel y famia
Albertico y †Maria Tromp-Cuëllo y famia
Miguel y Mariska Tromp-de Cuba y famia
Iha: D’angelo Hooi y famia

Primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, bisiña y conocirnan di Seaport y Cristal Casino Wind Creek Aruba.

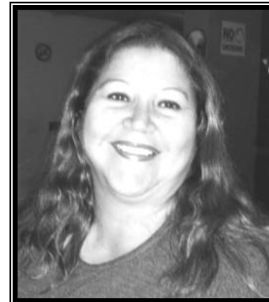
Demas famia: Tromp, Larrache, Raaz, Thiel, Hooi, Hayer, Cornelio, Zievinger, Marval, Carillo, de Cuba, Hoek, Mc Jannet, Willems, Webb, Cuëllo, Roos, Donata, Santiago, Franken, Gomez, Eckmeyer, Vrieswijk, Inocencia, Bergen

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 28 di September 2020 di 2□or pa 4□or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico na playa.

Pa motibo di situacion actual ta permiti 25 persona den sala manteniendo estrictamente na regla nan di DVG, usando mondkapje y practica di distanciamento social.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun miembro di famia





Ki alegria, ora nan a bisa mi:
“Ban cas di Señor!”
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente y inesperadamente di nos:
Mama, Ruman, Tanta, Sobrina, Amiga, Colega y Madrina:

XIGNARA AGNISKA TROMP

Miho conoci como: “SIKI”

***14 October 1971 - †11 September 2020**

Na nomber di su
Mayornan: †Serapio Ramon “Cochi” Tromp y †Seferina “Tatichi” Tromp-Tromp
Compañero: Alexandrino “Dino” Cardenas
Yiu: Eugemar Geerman y Shantty Wernet
Suegra: Ursula Zimmerman y famia
Rumannan:
Magali y Richard “Andre” Maduro-Tromp y famia
Ginette “Gini” Tromp
Belkys Tromp y Paulus Rodriquez y famia
Ramon Tromp y Famia
Harold y Lourdes Tromp-Croes y famia
Swa: Eldrick Silvania y Francine Franca y famia
Subrino(a)nan: Frangeline Riley y famia
Joanna Riley y Roderick Bislip y famia
Andreina Maduro y Russel Danje
Tiany Maduro
Faiza Tromp y Ray Marin y famia
Amir Tromp y Niki Hamers y famia
Anna Maria y Rogelio Croes-Tromp y famia
Nathaly y Alex Dasburg-Tromp y famia
Lisette y Richard Dasburg-Tromp y famia
Marylou y Moises Fernandez-Tromp y famia
Alexandra Tromp.
Tanta y Omo:
Agapito “Piet” y Edith Tromp-Evertsz y famia
Ina Tromp y famia
Manera un Tanta y Omo:
Vdo. “Papa” Joon Kelly y famia
Vda. Flora “Tanchi Foi” Croes-Kelly y famia
Madrinanan: Ina Tromp
Bernadeta “Deta” Maduro-Tromp
Su consehero-amigo-ruman-colega: Oti Buddy
Amiganan manera ruman: Rosemary Giel
Gina Erasmus
Vanesca Tromp
Amiga(o)nan di cas: Charlotte Quandt, Dito Mateo, Derwin y Francia Kemp-Monasterio, Jesmine Schwengle.
Prima(o)nan manera ruman: Beto Fingal, Lito Kelly, Toni Kelly, Mary y Chiki Dijkhoff-Trimon, Sobella Lampe.
Ihanan:
Jelwayne Kock, Danny, Sheldwayne Lampe, Ashline Dijkhoff
Stima manera un mama: Margarita Cordoba-Arendondo y famia na Colombia
Tur su coleganan stima di Accounting Dept. y tur otro Dept. di Barcelo Hotel cu ta hopi pa menciona.

Tur su amiga(o)nan cu ta mucho hopi pa mensiona, “Tanki Flip Boys”, Su clientenan di “VTC Lottery Dakota”

Famia: Tromp, Cardenas, Geerman, Wernet, Zimmerman, Maduro, Rodriquez, Croes, Riley,
Bislip, Danje, Marin, Hamers, Dasburg, Fernandez, Evertsz, Fingal, Dijkhoff, Trimon, Kelly, Lampe, Silvania, Franca, Semerel, Semeleer, Britten, Figaroa, lopez, Quevedo, Brito, Kock, Falconi, Giel, Erasmus, Kemp, Monasterio, Shwengle, Quandt, , Mateo, Gavidia, Buddy, Paalman, Holsman, Vos, Hek, Colina, Ridderstap, Rojer, Rijsdijk, Dutz, Curiel, Ras, Sanchez, Martinus, Hernandez, Vrolijk, Boekhoudt, Sprock, Victoria, Franken, Rosel, Flanegin, Cordoba-Aredondo, Cano de Valencia, Yagua de Gonzales, Rijdijk, Dutz, Sanchez, demas famia na Colombia, Venezuela, Hulanda y Costa Rica.
Su bon bisinja nan y demas famia y conocir nan ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra 3 October 2020, na un forma di drive thru di 9.00 am – 10.45 am na Aurora Funeral Home. Despues pa Santana Catolico na Noord.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

DEBI NA COVID NOS NO TA ACEPTA CONDOLENCIA
EN CONECTION CU PROTOCOL DI COVID NO TA PERMITI PA BAHA FOR DI AUTO.
POR SIGI E COBERTURA COMPLETO DI ENTIERRO VIA LIVESTREAMING ARIBA FACEBOOK PAGE DI “Obituario Aruba”

“AWOO…RECORDA MI SEMPER E MOMENTO NAN CU NOS A COMPARTI CU OTRO”
“SIKI”

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BUSCA
pa cuida mucha of anciano y
haci limpi of trabou di cas
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
5 mata di coco
diferente tamaño
Pa info. tuma contacto
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app.
muebla cu electr, cable, awa
Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Pronostico di tempo

Pronostico di Tempo:
Parcialmente nubla i generalmente seco
Den marduga i mañan: parcialmente nubla cu un Awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 29 grado Celsius

Bahada di solo : 6:33 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:
Modera for di generalmente direccion oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga; Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad den region a aumenta i esaki lo pone cu temporalmente mas nubia lo pasa riba region local durante proximo 24 ora.
Pa e motibo aki por spera principalmente den oranan di marduga i mainta trempan un awasero pasahero.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado leve te modera na zuid i generalmente



modera na e sectornan oost te noordwest di costa ta wordo spera den proximo 24 ora.

Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia cu e olanan di mas halto na e sectornan oost te noordwest.

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/25/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	191.69	192.41	193.21
GBP	2.20	2.25	2.31
JPY	167.35	168.88	170.58
EUR	205.38	207.25	209.33
DKK	26.85	27.57	28.37
NOK	17.56	18.28	19.08
SEK	18.45	19.17	19.97
For amounts up to Afl. 100,000			

Cosecha ta busca e producto artesanal autentico

Participa pa crea e"IT Product"



21 di september, 2020 den luna di augustus 2020 Cosecha a celebra nan 5 aña di aniversario y p'esey mes como celebracion a lansa un campaña diahuebs dia 24 di september 2020. Mirando e situacion actual di Covid 19 unda cu nos tur no por ta hunto manera normal e campaña aki ta uno cu sigur por participa sin preocupacion.

Cosecha ta busca e "IT product" y e focus di e campaña aki ta pa asina stimula nos artista y artesano pa por bin cu un producto artesanal unico y autentico. Na unda nan por diseña y traha riba un producto innovativo, y naturalmente "challenge"nan mes. Claro si bo no ta un artista of artesano pero si un persona creativo, esaki ta bo oportunidad pa bo tambe por mustra bo talento. Por pensa riba por ehempel ceramica, acesorio, lampi, piesanan pa decoracion, productonan innovativo pa sea e ser masculino of femenino y mas. E idea tapa por traha riba un pieza na cas mes. Vooral den e temporada aki no mester lubida con importante creatividad ta den nos bida diario.

E rekisitonan pa particpa ta lo siguiente:

Mester ta original y no tin e SEYO nacional di artesania ainda
Mester ta inspira door di Aruba su naturalesa, storianan, historia y cultura
Mester ta acompaña pa un storia di e inspiracion y e concepto di e producto
Mester tatrahana man of cu toolsnan simpel of machinenan cu por wordo opera na man
Tin un bon acabado
Tin un balor comercial
Por wordo replica
Mester por domina e material cu e producto ta traha di dje
Mester tin un WOW factor

Ta importante pa mentiona cu pa e campaña aki no por uza kwihi, cocolishi y matanan protegi.

Participantenan tin te cu dia 16 di november pa por entrega un producto y lo bay tin workshops pa e participantenan durante e periodo di october y november. Pa participa mester haci un registracion via e linkaki : http://www.arubacosecha.com/it-challengecu por en contra riba e website di Cosecha y tambe riba nan Facebook page. Dia 20 di November lo saca e ganado y lo ricibi un photoshoot special, promocion nacional y internacional, un special "display" den tienda di Cosecha, SEYO di artesania y Cosecha lo cumpra un coleccion exclusivo di e ganado. Ta saca un ganado meimei di tur participante pero particpando ya bo ta un ganado door di kere den bo mes y stimula bo mes pa por yega na un producto final.



Tuma e temporadanan aki cu nos ta mas na cas como un empuhe pa bo por traha riba bo "IT product" y distrai bo mes pata mas creativo, inspira y participa na e grandioso campaña aki. Un yamada na un y tur cu tin un idea pa participa na e campaña innovativo aki na unda tin e oportunidad pa diseña, craft y challenge bo mes.

Recordatorio pa publico en general cu Cosecha su tienda na Oranjestad a habri back recientemente teniendo cuenta cu tur normanan nobo di Covid 19. Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha:www.facebook.com/Aruba-Cosecha.



Grupo di Banco Britanico, Lloyds lo cera cuenta di cliente na Hulanda

(DutchNews.nl) – Ciudadanonan Britanico bibando na Hulanda a ricibi contacto di grupo di banco Lloyds, bisando cu ta cerando nan cuentanan pasobra no por sigui duna sosten post-Brexit.

Segun conseho di banco central Hulandes, DNB, despues di 2020 no lo ta posibel pa banconan Britanico duna servicio normal retail na clientenan basa na Hulanda, a menos cu cera acuerdonan entre Reino Uni y Union Europeo.

Sinembargo, lectornan di DutchNews.nl ya a ricibi contacto di Lloyds bank y e Bank of Scotland, bisando cu lo cera nan cuenta na cuminsamento di november – causando rabia, confusion y caos entre nan.

Lloyds a propone pa cera e cuentanan coriente y di spaar, y paga e placa back den forma di un cheque. Algun cliente a keha cu ainda nan ta residente Britanico pa cu impuesto, y ta ricibi pensioen den cuenta Britanico. Ceramento di e cuenta ta crea problema. Otronan ta buscando un solucion pa haci pagonan regular na Reino Uni, of keda cu nan placa. Algun tin compromisonan pa paga, por ehemplo pago di hipoteca, na Reino Uni, cual lo ta dificil pa mester haci tur luna via compania di transferencia di placa na Hulanda.

Un vocero di DNB a bisa DutchNews.nl cu a publica conseho pa cu e situacion manera e ta para awo, como tambe un factsheet riba servicionan financiero a traves di frontera cu lo ta posibel si no cera mas acuerdonan cu Reino Uni. Segun conseho di DNB, 'un di e opcionnan cu banconan Britanico tin, por ehemplo, ta pa trece clientenan na un branch nobo den UE'. E conseho ta continua: "Nos ta mira cu un cantidad di banconan Britanico mas grandi a set up subsidiarionan Europeo, of a expande e actividadnan di subsidiarionan existente. Sinembargo, fin di periodo di transicion na fin di e aña aki tambe por nifica cu un institucion Britanico ta dicidi di descontinua servicionan na clientenan den Union Europeo/Hulanda. Esaki desafortunadamente ta un resultado di Brexit."

Un vocero di grupo di banco Lloyds – cual e firma abao di su email ta bisa 'yudando Reino Uni prospera' – a bisa cu e banco a skirbi na 12mil cliente di retail y banco na Hulanda y cinco otro pais, instruyendo nan pa haci otro areglo prome cu cera nan cuentanan. "Nos a skirbi na un cantidad chikito di cliente den e paisnan afecta den Union Europeo, pa laga nan sa cu pa motibo di salida di Reino Uni for di UE, lamentablemente nos no lo ta capaz di sigui provee nan cu servicionan di banco basa na Reino Uni", el a bisa. "Nos kier tene clientenan informa y ofrece conseho riba stapnan cu por tuma."

Defensornan di Zwarte Piet no lo bay corte



(DutchNews.nl) – Cinco persona acusa di ataca un edificio unda campañadornan pro-Zwarte Piet tabata conduciendo un reunion november ultimo, no lo enfrenta huicio pa motibo di falta di evidencia, segun Ministerio Publico (OM) a declara.

E cinco a keda aresta e anochi di e atake na Den Haag pero no tin suficiente evidencia pa proba cu nan a participa, e departamento a bisa. E reunion di alrededor di 70 activista a ser interumpi despues cu vigilante a kibra bentana di e edificio, a ataca esaki cu clapchi y a vandalisa autonan cu tabatin para pafo.

Despues di e incidente, experto di terorismo, Teun van Dongen a bisa NRC cu e incidente mas recien ta refleciona e radicalisacion di e asina-yama movemento pro-Piet, mientras gruponan di supremacia blanco, manera Pegida, y hooligan di futbol a adopta e causa den añanan recien.

OM lo cuminsa caso di confiscacion contra Constancia



(CuraçaoChronicle) – Ministerio Publico (OM) lo cuminsa un caso di confirmacion contra parlamentario Jacinta Constancia. Esaki segun vocero di OM, Roderick Gouverneur. Ainda no ta conoci na ki momento lo cuminsa e procedura di confiscacion.

Ex-minister di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa, Constancia a ricibi sentencia di 21 luna den prison dos siman atras despues di apelacion, pa fraude y corupcion. Na 2012, tempo cu e tabata minister, el a haci orden di 40mil mask medico. E factura pa mas di 365mil florin a ser paga na un compania cu su esposo e tempo ey, Jhony Anbertus Scool a set up e dia prome cu e orden. E esposo tambe mester pasa 21 luna den prison. Segun OM proceduranan di confiscacion tambe ta iniciando contra Scoop.

Den procedura di confiscacion, si un persona a obtene beneficio financiero di un ofensa criminal, OM por entrega un keho cu corte pa e confiscacion di e asina-yama bentaha obteni ilegalmente.

Constancia tambe a entrega un apelacion den casacion dia 16 di september contra e veredicto di dia 10 di september. Esaki ta nifica cu Corte Supremo na Hulanda lo revisa e caso. E caso por wordo rechasa of referi back na corte despues.

Blue Destination Company Certification ta certifca e prome compania cu tres strea

VIP Diving ta e prome compania cu a keda certifica cu tres strea pa Blue Destination Company Certification. VIP Diving, cual ta un di e companianan di buceo conoci na Boneiro, a keda certifica cu e rango di mas halto, cual ta tres strea pa Blue Destination Certification.

Esaki ta nifica cu e compania ta cumpli cu 99% di e criterionan stipula pa e hunta di directiva di Blue Destination Certification hunto cu e team di Green Destinations.

E criterionan tin di haber cu bienestar social y empleo local, siguridad y salubridad, energia y clima, sushi, awa, naturalesa, medio ambiente y herencia cultural.
E certificacion di Blue Destination Certification ta reconoce e esfuerso cu e compania ta haci riba tereno di durabilidad pa naturalesa, cultura y economia na Boneiro. Ademas, e bon practica aki ta demostra y enfatisa e compromiso cu e compania tin pa sigui desaroya den un manera sostenibel. Esaki sigur ta un bon stap den e direccion pa e vision di Boneiro pa converti den e prome Blue Destination.
Manera ya ta conoci den e luna di augustus, cuater compania den e sector hotelero a keda certifica pa Blue Destination Certification, cual ta Red Palm Village cu dos strea, Delfins Beach Resort cu dos strea, Divi Flamingo Beach Resort cu un strea y Harbour Village cu un strea. Actualmente tin 28 compania cu ta interesa pa participa den e siguiente temporada di certificacion.

E organisacion di Blue Destination Company Certification kier haci un invitacion na tur compania cu ta interesa pa ricibi mas informacion of cu ta interesa pa participa den e siguiente temporada di certificacion, pa tuma contacto cu Camara di Comercio via e mail: project@kvkbonaire.com.





Dia di Turismo mundial cu e topico desaroyo urbano

E aña aki United Nations World Tourism Organization (UNWTO) ta celebra dia di turismo mundial cu e tema "Desaroyo Urbano". E celebracion di turismo y desaroyo urbano, ta enfatisa e capacidad unico cu e sector aki ta ofrece den desaroyo economico y ta duna oportunidad na districtonan y comunidadnan pafo di ciudad cu no ta ricibi debido atencion.

Tambe e ta demostra e importancia di e rol cu turismo ta hunga, ora ta trata di perseverancia y promocion di cultura y patrimonio rond mundo.
Den e siman tras di lomba, Tourism Corporation Bonaire (TCB) a presenta un video educativo demostrando e diferente ofishinan cu tin den e sector turistico na scolnan basico di grupo 5 te cu 8.

E meta di e video ta pa e hobennan por mira con nan por converti nan interes of hobby den un profesion den e sector turistico, den futuro. E video aki tambe a ser lansa riba e pagina di Facebook di TCB.
Alabes, TCB den colaboracion cu e autor Denise de Jong-Rekwest, a crea un buki titula "Turismo na Boneiro, Bo Futuro!", caminda cada capitulo ta ilustra diferente elemento den e sector turistico. Scolnan basico lo ricibi e buki aki den futuro binidero, ya asina cada studiante entre grupo 5 te cu 8 por amplia nan conocemento di turismo na Boneiro y sa cua ta tur e actividadnan cu tin pa ofrece na turistanan.
TCB ta pone enfasis riba conscientisacion y crecemento di interes bou di hobennan pa un posibel carera den e sector turistico den futuro.

Leve Lockdown pa Boneiro te cu prome di october



Gezaghebber di Boneiro a yama un conferencia di prensa di urgencia pa e por dirigi su mes na e pueblo di Boneiro riba e situacion di COVID19. Siman pasa diasabra Boneiro a drenta un lockdown leve entrante 21 di september ultimo pa un total di 10 dia.

Tur e medidanan aki a pone un presion riba tur habitante y empresario na Boneiro. No ta facil na momento cu companianan mester cera nan portanan y na momento cu Boneiro a drenta codigo oranje ta pone cu e turismo no por cana manera debe ser. Pero segun Gezaghebber Edison Rijna a tuma e decision aki pa bon pa Boneiro, pa asina por frena e COVID19 riba Boneiro.

Sinembargo gezaghebber a tuma nota cu habitantenan ta mantene nan mes bon na e reglanan cu tin principalmente mantene un meter di distancia y tambe mantene higiena na tur momento. Loke cu tambe a resalta cu esnan cu a keda afecta cu e COVID19 despues cu nan a bira bon nan a comparti nan experiencia y tambe ta duna conseho na e comunidad di loke nan a pasa aden y pa preveni esaki.
Tambe gezaghebber a tuma nota di tur e companianan cu a haci nan esfuerso pa pone tur e reglanan necesario den nan negoshi pa asina combati e COVID19 y esaki tambe ta mustra e interes cu tin pa e economia sigui draai.
A pesar di tur e esfuersonan aki oficialmente Gezaghebber di Boneiro ta anuncia cu Boneiro mester tuma un paso atras pa despues por sigui bay padilanti cu otro.
Na prome instante a pone e medidanan pa 10 dia pa por preveni e plamamento di e virus mas leu. E mayoria infeccionnan cu ta tumando luga ta na pia di trabao y di trabao e ta bay cas y ta pega famianan. Negoshinan lo keda cera tempran den fin di siman y e lockdown lo keda vigente.

Ginsburg makes history at Capitol amid replacement turmoil

(AP) — Supreme Court Justice Ruth Bader Ginsburg lay in state Friday at the U.S. Capitol as the first woman ever so honored, making history again as she had throughout her extraordinary life while an intensifying election-year battle swirled over her replacement. The flag-draped casket of Ginsburg, who died last week at 87, drew members of Congress, top military officials, friends and family, some with children in tow, to the Capitol's grand Statuary Hall, paying respect to the cultural icon who changed American law and perceptions of women's power.

Democratic presidential nominee Joe Biden and his wife, Jill, joined other invited guests. His vice presidential running mate, Sen. Kamala Harris said that "RBG," as she is known by many, cleared a path for women like her in civic life. "She, first of all, made America see what leadership looks like -- in the law, in terms of public service -- and she broke so many barriers," Harris told reporters at the Capitol. "And I know that she did it intentionally knowing that people like me could follow." Biden, who was chairman of the Senate Judiciary Committee when Ginsburg was confirmed 27 years ago this month, said he was brought back to when he met her back then. "Wonderful memories," he said.

Mourners gathered to honor Ginsburg under coronavirus distancing restrictions with the nation in political turmoil. President Donald Trump is to announce a conservative nominee to replace her on Saturday, just weeks before the election. Trump's third justice, if confirmed, would be sure to move the court rightward on health care, abortion and other pivotal issues. A Senate confirmation vote would be expected in late October. House Speaker Nancy Pelosi said it was with "profound sorrow" that she welcomed Ginsburg and opened the private service.

She and Senate Democratic leader Chuck Schumer stood under gray skies as Ginsburg's casket made the short procession from the court's steps where it had been on public view for several days to the East Front of the Capitol.

The court and the Capitol face each other across the street, separate but equal branches of government, keeping check on each other and also the White House. A military honor guard carried Ginsberg's casket inside. Election-season politics have rippled through the commemorations this week. Noticeably absent after being invited to Friday's service was Senate Majority Leader Mitch McConnell, who is leading the rush to confirm Trump's nominee while early state voting is underway. No justice has been confirmed so close to a presidential election.

Trump and first lady Melania Trump paid their respects on Thursday as Ginsburg had lain in repose for two days at the Supreme Court, and thousands of people waited outside. Spectators booed and chanted "vote him out" as the president stood silently near Ginsburg's casket at the top of the court's front steps.

But Friday's ceremony focused on Ginsburg's life and work rather than current controversy. She was the second woman to serve on the Supreme Court and the first Jewish person to lie in state at the Capitol. The proceedings included musical selections from one of her favorite opera singers, mezzo-soprano Denyce Graves.

Small in stature, large in history, the Brooklyn-born Ginsburg was remembered as an extremely bright Columbia graduate who was passed over for jobs at a time when few women became lawyers, only to go on to reshape the nation's laws protecting women's rights and equality.

"Brick by brick, case by case," said Rabbi Lauren Holtzblatt of the Adas Israel Congregation in Washington, she changed the course of American law.

"Today, she makes history again," the rabbi said.

Ginsburg will be buried next week in Arlington National Cemetery beside her husband, Martin, who died in 2010. A mother of two, she battled recurring cancer.

As visitors paid tribute at Ginsburg's casket, resting atop the catafalque used for Abraham Lincoln, the Bidens quietly joined. Joe Biden, who is Catholic, made the sign of the cross before he and his wife clasped hands and walked away. Fewer Republicans attended the service that was filled with women and Democrats. Sens. Elizabeth Warren of Massachusetts and Amy Klobuchar of Minnesota, both former presidential contenders, were among those attending. The GOP whip, Rep. Steve Scalise of Louisiana, was there.

Defense Secretary Mark Esper and the nation's top military officers from the joint chiefs of staff paid their respects. In the line of guests paying tribute, one dropped to the ground and did three quick pushups. It was Bryant Johnson, the justice's beloved trainer for her popular RBG workouts. Members of the House and Senate who were not invited because of space limitations imposed by the coronavirus were able to pay their respects before the motorcade carrying Ginsburg's casket departed the Capitol in early afternoon.

As the hearse pulled away, lawmakers, many of them women, including Pelosi, waved good-bye.

The honor of lying in state has been accorded fewer than three dozen times, mostly to presidents, vice presidents and members of Congress. Rep. John Lewis, the civil rights icon, was the most recent following his death in July. Henry Clay, the Kentucky lawmaker who served as speaker of the House and also was a senator, was the first in 1852. Rosa Parks — a private citizen, not a government official — is the only woman who has lain in honor, a separate commemoration, at the Capitol.





Trump infuses politics into his choice for the Supreme Court

(AP) — President Donald Trump is infusing deliberations over his coming nomination of a new Supreme Court justice with political meaning as he aims to maximize the benefit before Nov. 3 and even secure an electoral backstop should the result be contested.

Even before Justice Ruth Bader Ginsburg's death last week, the president had tried to use likelihood of more Supreme Court vacancies to his political advantage. Now, as he closes in on a decision on her likely replacement, Trump has used the vacancy to appeal to battleground-state voters and as a rallying cry for his conservative base. He also is increasingly embracing the high court — which he will have had an outsized hand in reshaping -– as an insurance policy in a close election.







Increases in mail, absentee and early voting brought about by the pandemic have already brought about a flurry of election litigation, and both Trump and Democratic nominee Joe Biden have assembled armies of lawyers to continue the fight once vote-counting begins. Trump has been open about tying his push to name a third justice to the court to a potentially drawn-out court fight to determine who will be sworn in on Jan. 20, 2021.

"I think this will end up in the Supreme Court," Trump said Wednesday of the election, adding, "And I think it's very important that we have nine justices."

It's a line echoed by Trump allies, including Texas Sen. Ted Cruz, who said Thursday, "I think that threat to challenge the election is one of the real reasons why it is so important that we confirm the Supreme Court nominees, so that there's a full Supreme Court on the bench to resolve any election challenge." Barely six weeks from Election Day, and as millions of Americans are already voting, Trump and his advisers have tried to use the court vacancy to help deliver Trump another term in office. Supreme Court nominations are never entirely devoid of political considerations, but Trump's decision has been particularly wrapped up in a charged political moment.

Within hours of Ginsburg's death, Trump made clear his intention to nominate a woman in her stead, after previously putting two men on the court and as he struggles to mitigate an erosion in support among suburban women. In discussing his five-person short list, he's been sure to highlight some from election battlegrounds that he's aiming to win this fall as much as their jurisprudence. "I've heard incredible things about her," he said of Florida's Barbara Lagoa, a day after Ginsburg's death. "I don't know her. She's Hispanic and highly respected. Miami. Highly respected."

In an interview with a Detroit television station, he volunteered that hometown Justice Joan Larsen is "very talented." Trump was even considering a meeting with Lagoa this week in Florida, where he plans campaign events. The appellate court judge was confirmed last year by the Senate in a bipartisan vote and has been promoted for the court by GOP Gov. Ron DeSantis and others as a nominee with more across-the-board appeal.

Trump and his aides, though, appear to have set their sights on nominating Judge Amy Coney Barrett of Indiana, who was at the White House twice this week, including for a Monday meeting with Trump.

The staunch conservative's 2017 confirmation on a party-line vote included allegations that Democrats were attacking her Catholic faith. Trump allies see that as a political windfall for them should Democrats attempt to do so once again. Catholic voters in Pennsylvania, in particular, are viewed as a pivotal demographic in the swing state that Democratic nominee Joe Biden is trying to recapture.

On Wednesday, Vice President Mike Pence defended Barrett when asked whether her affiliation with People of Praise, a charismatic Christian community, would complicate her ability to serve on the high court. "I must tell you the intolerance expressed during her last confirmation about her Catholic faith I really think was a disservice to the process and a disappointment to millions of Americans," he told ABC News. Trump played up the power to make judicial nominations with conservative voters in 2016, when Republicans senators kept open the seat vacated by the death of Justice Antonin Scalia rather than let President Barack Obama fill the opening. Trump's decision to release lists of accomplished conservative jurists for potential elevation to the high court was rewarded by increased enthusiasm among white evangelical voters, many of whom had been resistant to supporting the candidacy of the one-time New York Democrat.

Even before Ginsburg's death, Trump had done the same in 2020, releasing an additional 20 names he would consider for the court, and encouraging Democrat Joe Biden to do the same.

Biden has resisted that pressure so far, but that hasn't stopped Trump from trying to sow fear among conservatives about whom the Democrat might nominate.

"So they don't want to show the judges because the only ones that he can put in are far-left radicals," Trump said this week.

"If Joe Biden and the Democrats take power, they will pack the Supreme Court with far-left radicals who will unilaterally transform American society far beyond recognition," Trump said at a rally outside Toledo on Monday. "They will mutilate the law, disfigure the Constitution and impose a socialist vision from the bench that could never pass at the ballot box"

UN:

At least 16 drown in migrant shipwreck off Libya coast



(AP) — At least 16 migrants trying to reach Europe drowned in the Mediterranean Sea when their small dinghy capsized off the coast of Libya, the U.N. migration agency reported Friday, the latest shipwreck to underscore the deadly risks facing those who flee the war-afflicted North African country.

Libyan fishermen spotted the sinking boat late Thursday, said the International Organization for Migration, and managed to pull 22 people from the water, including those from Egypt, Bangladesh, Syria, Somalia and Ghana. Three dead bodies were found floating in the water, including one Syrian man and woman, and at least 13 other migrants were missing and presumed drowned, the IOM said. The boat had set off from the town of Zliten, east of the Libyan capital of Tripoli, late on Wednesday.

The Libyan Coast Guard said that it had ordered the rescue, and warned the death toll could rise further as search teams scoured the area for more victims. “So many boats are leaving these days, but autumn is a very difficult season,” said Commodore Masoud Abdal Samad. “When it gets windy, it's deadly. It changes in an instant." In the years since the 2011 uprising that ousted and killed longtime dictator Moammar Gadhafi, war-torn Libya has emerged as the dominant transit point for migrants hoping to get to Europe from Africa and the Middle East. Smugglers often pack desperate families into ill-equipped rubber boats that stall and founder along the perilous Central Mediterranean route. At least 20,000 people have died in those waters since 2014, according to the IOM.

Those who survived Friday’s disaster were taken to the Tripoli port, where they received medical care for their burns, a common consequence of leaked engine fuel mixing with saltwater, said Safa Msehli, an IOM spokeswoman. Libyan authorities took the survivors to the Zliten detention center, run by the Tripoli-based government’s Interior Ministry. Migrants rescued at sea and returned to Libya routinely land in detention centers notorious for torture, extortion and abuse. Amnesty International revealed in a report Thursday that thousands of migrants have been forcibly disappeared from unofficial militia-run detention centers.
The shipwreck, the second to be recorded by the U.N. in as many weeks, “signals the need now more than ever for state-led search and rescue capacity to be redeployed and the need to support NGO vessels operating in a vacuum,” said Msehli.
Since 2017, European countries, particularly Italy, have delegated most search-and-rescue responsibility to the Libyan Coast Guard, which intercepts migrant boats before they can reach European waters. Activists have lamented that European authorities are increasingly blocking the work of nongovernmental rescue organizations that patrol the Mediterranean and seek to disembark at European ports.
Libya has seen a lull in conflict for the past few months, after forces allied with the U.N.-supported government in Tripoli pushed out east-based military commander Khalifa Hifter, ending his 14-month campaign to capture the capital. Yet with the halt of hostilities, western Libya has returned to the all-too-familiar rhythm of battles between the dozens of fractious militias around the capital.
On Friday, in the nearby town of Tajoura, two rival armed groups — the Tajoura Lions and the Daman Brigades — fought sporadic battles that killed at least two militia leaders and one fighter, according to an officer with the Ministry of Interior in Tripoli. He spoke on condition of anonymity because he wasn't authorized to talk to the media.
The civilian death toll remains unclear, but the sounds of tanks and heavy weapons echoed through the populated neighborhood, home to Tripoli's main civilian airport and other government buildings. The U.N. Mission in Libya expressed “great concern” that the fierce clashes “resulted in damages to private properties and put civilians in harm's way."
Tripoli's Defense Minister Salah al-Namroush called for the two militias to be disbanded and threatened to “use force” against the groups “if they do not immediately implement a cease-fire.”

Japan's new PM says stable Japan-China ties key to region

(AP) — New Japanese Prime Minister Yoshihide Suga said he and Chinese President Xi Jinping agreed in talks Friday to work closely together by holding high-level meetings including summits, but did not discuss the possibility of a visit by Xi to Japan.

“I told (Xi) that the stability of Japan-China relations is crucial, not only for the two countries but also for the region and for international society,” Suga told reporters after their phone conversation.
His talks with Xi late Friday were his first since taking office just over a week ago, replacing Shinzo Abe, who resigned due to poor health. A planned visit by Xi to Japan last April was indefinitely postponed because of the coronavirus pandemic. The plan had triggered protests even within Japan's governing party because of China’s tightening of controls over Hong Kong and its assertive actions in regional seas.
“We did not discuss (Xi's) possible visit to Japan,” Suga said.
However, the leaders agreed to hold summits and other high-level meetings to cooperate in bilateral, regional and international issues, he said. Relations between the two Asian rivals have improved recently as China faces heightened tensions with the United States.
But Japan sees China's military development and increasingly assertive stance in the East and South China Seas as a major security threat. Chinese coast guard vessels routinely violate territorial waters around the Japanese-controlled southern islands of Senkaku, which China calls Diaoyu and also claims.

Earlier Friday, Suga also held talks by phone with Indian Prime Minister Narendra Modi and expressed his intention to work together to achieve a “free and open Indo-Pacific” aimed at checking China's maritime assertiveness.
On Thursday, Suga held talks with South Korean President Moon Jae-in and urged him to take actions to mend bilateral relations badly damaged by war compensation issues.

Assange 'binge-watched' suicide of ex-Bosnian Croat general

(AP) — Julian Assange relayed how he "binge-watched" the suicide of the former Bosnian Croat general in a U.N. courtroom three years ago, a doctor who visited the WikiLeaks founder on several occasions while he was in the Ecuadorian Embassy in London told an extradition hearing Thursday.



Dr. Sondra Crosby, associate professor of medicine at the Boston University School of Medicine, said she noted a visible deterioration in both his mental and physical state over her four visits from Oct. 2017 to the embassy where Assange was living. He had been granted asylum by Ecuador five years earlier over fears of extradition to the U.S. related to his WikiLeaks work.
Crosby told London's Old Bailey criminal court that on a visit in February 2018, Assange had first described thoughts of suicide and how he was thinking about it "very deliberately" and that he had "binge-watched" the suicide a few months earlier of Slobodan Praljak at the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia in The Hague.

Seconds after an appeals judge confirmed his 20-year sentence for war crimes during the 1992-95 Bosnian war, Praljak proclaimed his innocence and then drank from a small bottle containing potassium cyanide. He collapsed in court and died in a Dutch hospital about two hours later.
The dramatic scene of the 72-year-old former commander of Bosnian Croat military forces lifting his trembling right hand to his mouth and drinking the liquid was streamed live on the court's website. She said Assange described how he "freeze-framed" and "analyzed" Praljak's face while he took his own life. Assange's lawyers have argued this week that their client could very well try to kill himself if he is sent to the United States to face espionage charges, and have pointed to his deteriorating mental state during his seven-year stay at the Ecuadorian Embassy and since his ejection from there in April 2019 to a British prison.

Crosby also said that in a visit to Belmarsh Prison in London in October 2019, Assange "appeared to be severely depressed" and that he had talked about having thoughts of suicide "hundreds of times a day." "He seemed to be in very dire straits," she said.
U.S. prosecutors have indicted the 49-year-old on 17 espionage charges and one charge of computer misuse over WikiLeaks' publication of secret American military documents a decade ago. The charges carry a maximum sentence of 175 years in prison. Lawyers acting on behalf of the U.S. government have sought to show that Assange's mental state is not as bad as claimed by witnesses acting for the defense and that he wouldn't be subjected to improper conditions if sent to the pre-trial facilities at Alexandria Detention Center in Virginia.

It was at that facility that Chelsea Manning, the former intelligence analyst who leaking a trove of documents to WikiLeaks, tried to take her own life earlier this year. Though President Barack Obama commuted the remainder of her 35-year sentence in 2017, Manning has been in jail since May 2019 for refusing to testify before a grand jury investigating WikiLeaks.
Psychologist Nigel Blackwood, who assessed Assange at Belmarsh, rebutted defense experts on the extent of Assange's condition, saying his suicide risk was "manageable."
"I think there is some risk of suicide but that risk has to be carefully managed at Belmarsh," he said. "The risk factors are modifiable and he engages with treatment available to manage that risk."

Assange, he added, is a "very resilient and very resourceful man," who is at "the very mildest end" of the autism spectrum. Blackwood noted that Assange has been "highly functioning to a very high level in running a very successful organization."
He did say that Assange's mental health benefits from being able to have access to family and friends and recently to the Samaritans helpline in the U.K. aimed at providing support to anyone in emotional distress or thinking about suicide.
"I think there is some risk of suicide attempt linked to extradition, but not substantial risk," he told the court. "His suicide risk may increase in a much more deleterious environment without access to things that he values."

As well as arguing that extradition would pose a threat to Assange's life, his defense team say that he is a journalist and entitled to First Amendment protections for the publication of leaked documents that exposed U.S. military wrongdoing in Iraq and Afghanistan.
The extradition hearing is due to last until early October.

Virus surges in France, Marseille fights against closures



(AP) — Angry restaurant and bar owners demonstrated in Marseille on Friday to challenge a French government order to close all public venues as of Saturday to battle resurgent virus infections.

The protesters, and local officials in France's second-biggest city, are also threatening legal action, to try to block the order via the courts. They argue that Marseille's virus case rise has been stabilizing, and that the central government in Paris is unfairly singling out Marseille for the toughest virus measures in the nation.

On a visit to the southern city, French Health Minister Olivier Veran defended the government's decisions.

"I am fully aware that some of the measures being debated ... raise concerns, questions, even anger," he acknowledged during a news conference at the Timone public hospital. "These measures are necessary. They are temporary, but they are not arbitrary."
The government argues that hospitals in this Mediterranean city are under strain and the closures are the only way to stem the spread while avoiding new lockdowns. The French Caribbean island of Guadeloupe is under similar orders. The central government has ordered less severe measures in a dozen other cities, including Paris, where infections and hospitalizations are growing, but the rate of infection per 100,000 people is lower than Marseille or Guadeloupe.

The Paris police chief issued on Friday a set of anti-coronavirus marching orders for the French capital that will force bars and bistros to shut down by 10 p.m. starting Monday — excluding large restaurants — and starting this weekend will forbid gatherings of more than 10 people in public spaces, from streets to parks. Even street music or music that can be heard on the streets is forbidden. Gyms also are to close except those used for school activities.

The orders signed by police chief Didier Lallement are for an initial 15-day period that can be renewed. Police will start patrolling to ensure the restrictions are observed.
On Thursday, France reported more than 16,000 new infections, and more than 10% of intensive care beds nationwide are now occupied by COVID-19 patients. France has reported 31,511 virus-related deaths, among the highest tolls in Europe.

Rallied by a union of hospitality businesses, crowds protested Friday in front of a Marseille courthouse, and some business owners threatened to defy the closure order.
The president of the Provence-Alpes-Cote d'Azur region that includes Marseille, Renaud Muselier, said he would file an urgent legal complaint Friday protesting actions "restricting the exercise of the freedom to do business ... in a disproportionate way," according to local media reports.

The protest reflects a longstanding rivalry between Marseille and Paris that most often manifests itself during soccer matches, but also runs under the surface on other issues as well.

Jets WRs Crowder, Perriman and RT Fant out vs. Colts

(AP) — New York Jets wide receivers Jamison Crowder and Breshad Perriman were ruled out for the team's game at Indianapolis on Sunday because of injuries.

And add another injured receiver to the list: Braxton Berrios injured a hamstring at practice Friday and was listed as questionable to play. He had a 30-yard touchdown catch last Sunday.

That leaves just Chris Hogan and Josh Malone as healthy wide receivers on the active roster — and Hogan practiced fully Friday after being limited Wednesday and Thursday with an injured rib.

Undrafted rookie Lawrence Cager is likely to be elevated from the practice squad, and New York also has D.J. Montgomery and Jaleel Scott there as options.

It will be the second straight game Crowder will miss with a hamstring injury, while Perriman was a long shot to be active after injuring his left ankle last Sunday against San Francisco. Coach Adam Gase said neither receiver is expected to be a candidate for injured reserve.

Starting right tackle George Fant won't play against the Colts after suffering a concussion during practice Wednesday. Second-year offensive lineman Chuma Edoga, a third-round draft pick last year, will start in Fant's place.

Rookie safety Ashtyn Davis was also ruled out with a groin injury. So was cornerback Quincy Wilson, who



continues to go through the concussion protocol but is improving.

Center Connor McGovern is questionable to play with a hamstring injury. He was limited Friday after not practicing the previous two days.

Part of his game is his movement, his ability to move around, so we'll see how he feels," Gase said. "Even if he's able to kind of be available in a backup role, that's helpful for us, as well, in an emergency situation."

Gase said cornerback Nate Hairston (hip) was limited at practice for the third straight day and is questionable to play. Left tackle Mekhi Becton (shoulder) and running back Kalen Ballage (rib) were full participants after being limited Wednesday and Thursday.

Martinez, Nationals agree to extend his contract

(AP) — Manager Dave Martinez and the Washington Nationals have agreed to work out a contract extension that will keep him in charge of the club beyond next season, according to a person with knowledge of the situation.

The person confirmed the news to The Associated Press on Friday on condition of anonymity because no official announcement had been made.

Martinez led the Nationals to the franchise's first World Series championship in 2019, his second season as the team's skipper. When he initially was hired, Martinez signed a three-year deal with a club option for 2021 that had not yet been picked up by the Nationals.

After a title defense slowed by injuries and inconsistency during a 60-game season delayed and shortened by the coronavirus pandemic, Washington was 23-34 and last in the NL East before facing the New York Mets on Friday night.

It's the second game of a season-ending four-game series at Nationals Park.

Martinez was sporting his World Series ring on his right hand when he spoke to reporters via a video chat before word emerged Friday afternoon of a change to his contract.

"The coaching staff and myself decided to wear it for the last week of the season, so we've been wearing it this whole week. It's kind of cool," Martinez said about his ring. "Come Sunday, it goes off and goes back in its little shiny box. But it's kind of nice to look down and look at it."

Asked earlier in the week whether he would like his up-in-the-air contract status resolved before the season ends, Martinez said his agent and Nationals general manager Mike Rizzo had been discussing the matter.

"I love it here. I don't see myself going anywhere else," Martinez said then. "I appreciate the family. I ap-



preciate this organization. We've built a special relationship here, so I hope I get a chance to stay for many, many years."

Then he paused for five seconds before adding: "The sooner, the better, though."

Brewers' Burnes goes on IL with strained left oblique

(AP) — Milwaukee Brewers pitcher Corbin Burnes was placed on the injured list Friday with a strained left oblique, likely ending the right-hander's breakthrough season.

Brewers manager Craig Counsell said that if Milwaukee advances to the playoffs, Burnes would be unavailable for the first round and would be doubtful for the second round. The Brewers (27-29) are outside of playoff position but haven't been eliminated from contention yet heading into the final weekend of the regular season.

"Take the next couple of days off and then start slowly working back into it, and



we'll see how quickly we can get things ramped up depending on how I'm recovering," Burnes said.

Burnes is 4-1 with a 2.11 ERA and 88 strikeouts in 59 2/3 innings, a dramatic improvement from a 2019 campaign in which he went 1-5 with an 8.82 ERA.

He suffered his first loss of the season Thursday by allowing three runs and six hits over 3 2/3 innings as the Brewers fell 4-2 to the St. Louis Cardinals. The injury, which was described Thursday night as lower back discomfort, appeared to bother Burnes throughout the fourth inning.

Burnes was placed on the injured list after undergoing an MRI.

"It didn't end the way you necessarily wanted it to," Counsell said. "He had a great season. We've talked about it many times — he should be happy with what he accomplished. One, you've got to heal up and see what happens. But regardless of what happens, he should be really pleased with what he's been able to accomplish in the regular season."

Burnes said the issue started bothering him during his previous start and cropped up periodically throughout the week, but that he felt fine before Thursday's game.

"Everyone asked me beforehand, 'Are you good to go?'" Burnes said. "(I replied), 'I'm good to go.' It was one of those things where there was just a little bit of tightness, but I thought it would be just fine. Everyone's asking me after, 'Do you still think you should have gone last night?' Absolutely. It's one of those things, I think I can go out there and get outs. For the most part, I was able to, up until the very end there. It's one of those things. Absolutely no regrets about going out there last night."

BONDIA ARUBA

Brown women's sports settlement gets preliminary approval

(AP)- A federal judge on Friday gave preliminary approval to a settlement between Brown University and student-athletes who had challenged the Ivy League school's decision to drop several women's varsity sports.

The settlement announced earlier this month restores the women's equestrian and women's fencing teams to varsity status, and calls for an end to a 1998 legal agreement ensuring gender equity in varsity sports at Brown on Aug. 31, 2024. The settlement stemmed from a legal challenge in June to the Providence, Rhode Island school's decision to reduce several women's varsity sports teams to club status. Several men's sports were also reduced to club status, although some were later restored.

The June motion by student-athletes represented by attorneys with the Amercian Civil Liberties Union of Rhode Island, Public Justice and two private law firms, alleged that the cuts violated the 1998 agreement, known as the Cohen agreement after the lead plaintiff.

Under an order entered Friday by U.S. District Judge John McConnell, Jr., the plaintiffs will have until Nov. 24 to raise objections to the settlement. A hearing on whether to approve it is scheduled for Dec. 15, the ACLU said in a statement.

Brown President Christina Paxson in a statement emailed by a university spokesperson Friday said she is pleased with the settlement.

"The Cohen agreement served an important purpose when it was signed 22 years ago, but Brown's commitment to women athletes transcends the agreement," the statement said. "We can provide excellent athletics opportunities for women and men, be a leader in upholding Title IX and have a competitive varsity program."

The 1998 agreement had stemmed from a legal challenge to Brown's decision to cut women's gymnastics and volleyball in the early 1990s. Five former Brown student-athletes who were plaintiffs in the 1990s case blasted their alma mater in an open letter published in The Providence Journal on Friday.

"With a new settlement now proposed, we write to express our deep disappointment in what we have discovered: that your commitment to gender equity only goes as far as the letter of the lawsuit," they wrote.

Niners, Giants battling injury bug after just two games

(AP) — The San Francisco 49ers and the New York Giants are battling the injury bug after just two games, as well some other scary issues. Wondering what might scare NFL players?

For the Niners (1-1), it's just being back at MetLife Stadium on Sunday and having to face the winless Giants (0-2) without quarterback Jimmy Garappolo, NFL Defensive Rookie of the Year Nick Bosa, halfback Raheem Mostert and defensive tackle Solomon Thomas, and All-Pro tight end George Kittle. The Giants are not scary. They are enduring yet another bad start and facing the prospect of missing the playoffs for the eighth time in nine years.

San Francisco's concern is the stadium and it's new artificial surface. In a 31-13 win over the Jets last weekend, the 49ers saw Garappolo sprain an ankle and Mostert, Thomas and Bosa, and backup halfback Tevin Coleman leave with knee injuries. Kittle is going to miss a second straight game with a knee injury after being hurt in the season opener.

The Niners complained to the league about the "sticky" surface and now they have to play on it again. This time Nick Mullens is starting at quarterback for the first time since 2018.

San Francisco coach Kyle Shanahan says he has put the field issue to rest, and told his players to focus on the game. The league inspected the field Wednesday and said it meets all applicable standards and protocols for a field surface.

"I'm a big believer of controlling the controllables, doing what I can and controlling what I can control," 49ers linebacker Fred Warner said. "The playing surface that we're going to play on Sunday, I have no control over that. I'm letting everybody else handle that."

Giants coach Joe Judge has had his team work on the field since training camp opened in late July. None of his players complained about it, he said.

What Giants fans have to complain about is the team's anemic offense, which will be without running back Saquon Barkley (knee) for the rest of the season. Wide receiver Sterling Shepard (toe) is out for at least three games.

New York is averaging 14.5 points and turned the ball over four times, with quarterback Daniel Jones throwing three interceptions and losing a fumble. The offensive line has struggled and the running game is last in the league. The defense has been surprisingly good, allowing 43 points, only 10 in the second half. It has left Judge looking for his first win, which is par for the course. The Giants have started 0-2 every year since 2013, with the exception being in 2016, the only year they made the playoffs. "We're not going to raise the white flag on anything," Judge said. "Our guys are going to fight straight on through. We have a job to do regardless of the circumstance or outcome of the previous game."



Some things to watch for Sunday:

By committee

With Barkley gone, the Giants will employ a backfield by committee.

Dion Lewis handled the load against the Bears with Wayne Gallman inactive. Expect Gallman back this week along with former Falcon Devonta Freeman, who was signed to a one-year, $3 million contract.

Judge said the game plan will utilize each of their strengths. He added if one back starts to rip off yards, he may become "the guy" for a time.

Mullens' shot

Mullens will be starting for the first time since the final eight games of the 2018 season when Garoppolo was sidelined. He averaged 284.6 yards passing with a 90.8 rating. Mullens didn't throw a single pass last season and went 8 for 11 for 71 yards and one interception last week against the Jets. "I know our players believe in him and he'll be fine," Shanahan said.

The other cornerback

Free agent signee James Bradberry gives the Giants a solid cornerback. He leads the league with six passes defended and last week he rallied New York with an interception and a tip that led to another pick by Julian Love.

The other cornerback is a problem. Corey Ballentine started the first two games. He was replaced by Isaac Yiadom for the second half last week. The position is wide open and coordinator Pat Graham said Ryan Lewis and Brandon Williams are also in the mix for the job.

On the road

The 49ers requested back-to-back East Coast games so they could stay over for the week and reduce travel. They ended up spending the week at The Greenbrier resort in West Virginia, which has hosted training camps in the past. The resort offers bowling, falconry, horseback riding and a gun club among other activities, although the 49ers are focused mostly on football.

Evan, please stand up

Evan Engram looked so good in training camp, many predicted this would be the breakout season for the tight end who was New York's first-round pick in 2017.

It hasn't happened. The oft-injured Engram had a drop on his first target this season and then was invisible for almost the next seven quarters. He woke up in the final 19 minutes against the Bears, catching six passes for 65 yards.

Will he show up Sunday?